

Schönen Sonntag!

OWL am Sonntag

Nr. 31 • 4. August 2019

Bielefeld am Sonntag

www.owl-am-sonntag.de

Heute in der Ausgabe

■ **Ganz viel Country**
Festival für die ganze Familie: Truck-Treff vom 8. bis zum 11. August in Kaunitz.

■ **Grünes Idyll**
Karten für das Gartenfest vor dem Weltkulturerbe Schloß Corvey zu gewinnen.

■ **Love & Peace**
Der Macher des Festivals: Michael Langs autobiographisches Woodstock-Buch.

Sind sichere Bahnhöfe möglich?

Viele Menschen stellen nach zwei tödlichen Attacken an Bahnsteigen, bei denen die Opfer auf die Gleise gestoßen wurden, die Frage: Wie können Passagiere auf Bahnhöfen besser geschützt werden? Bundesinnenminister Horst Seehofer (CSU) verlangte größere Polizeipräsenz an Bahnhöfen. Außerdem müsse man technische Möglichkeiten zur

Verbesserung der Sicherheit prüfen. Auch die Gewerkschaft Deutscher Lokomotivführer (GDL) fordert mehr Polizei und Sicherheitskräfte. Zufahrt, Sperren, Aufsicht: Was kann gegen aggressive Taten auf Bahnhöfen, die aus dem Hinterhalt oder offen provozierend passieren, getan werden? Wo sehen Sie eine vernünftige Lösung? Wie verhalten Sie sich?

Schreiben Sie bis Dienstag, 6. August an OWL AM SONNTAG, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld, oder owlsonntag@westfalen-blatt.de. Bitte geben Sie Namen und Ihre Adresse an.

Das Wetter heute



Minimum

12°

Maximum

26°

■ Hat sie oder hat sie nicht? Topmodel Heidi Klum (46) schürt seit Tagen Gerüchte, dass sie an diesem Wochenende mit dem Musiker Tom Kaulitz (29) eine große Hochzeitsparty feiert. Die Fernsehmoderatorin postete in den sozialen Medien Fotos von sich und dem Tokio-Hotel-Gitarristen – ganz offensichtlich auf der italienischen Promi-Insel Capri. Aber geben sie sich nun wirklich das Jawort oder sind die beiden schon längst verheiratet? Heidi Klums Vater Günther äußerte sich zu den Spekulationen auf Anfrage am Samstag zurückhaltend. »Die Frage ist wohl überflüssig«, antwortete er auf die Bitte nach einer Bestätigung, dass die beiden auf Capri heiraten.

Foto: avs

Hochzeit auf Capri?



Städte sehen Böllerverbot an Silvester skeptisch

Umwelthilfe: Luft in 31 Städten soll beim Jahreswechsel sauber bleiben

Berlin (avs). Auf den Böllerverbot-Vorstoß der Deutschen Umwelthilfe (DUH) haben Städte zurückhaltend bis ablehnend reagiert. Ein Verbot halte er für eine »Überreaktion«, sagte etwa der Mainzer Oberbürgermeister Michael Ebling (SPD).

Auch andere Städte halten das Vorhaben der DUH für nicht angebracht, wie aus einer Umfrage der Deutschen Presse-Agentur unter einigen der betroffenen Kommunen hervorgeht. Einige sehen zudem rechtliche Probleme.

Die Umwelthilfe hat in 31 Städten ein Verbot privater Silvesterfeuerwerke beantragt, was der Luftreinhal-

tung dienen soll. Der Organisation geht es vor allem um besonders mit Feinstaub belastete Bereiche in den Citys. Denn auch Raketen und Knaller, so warnen Umweltschützer, sorgen für eine hohe Feinstaubbelastung.

Das Berliner Abgeordnetenhaus fordert mehr Maßnahmen gegen den »Böllerversinn«. Angedacht ist unter anderem eine Bundesratsinitiative mit dem Ziel, Bundesgesetze zu ändern. So soll es Kommunen ermöglicht werden, Feuerwerk aus Gründen der Luftreinhaltung zu verbieten. Bisher sei das rechtlich nicht möglich.

Mainz plant trotz des Antrages der DUH kein Verbot. Er sehe keine Veranlassung für eine solche Maßnahme, sagte Rathauschef Ebling. Im Mittel lägen die Feinstaub-



Geht es nach der Umwelthilfe gehört ein Feuerwerk an der Elbphilharmonie bald der Vergangenheit an. Foto: avs

werte in der rheinland-pfälzischen Landeshauptstadt deutlich unter dem Grenzwert. Auch die Stadt Kiel will dem Antrag nicht folgen. Die Hamburger Umweltbehörde hält einen Böllerbann aus Gründen der Luftreinhaltung für unverhältnismäßig. Der von der EU vorgegebene Rahmen für Feinstaub werde seit

Jahren eingehalten, sagte Sprecher Björn Marzahn.

Die Stadt Frankfurt verweist darauf, dass die Grenzwerte für Feinstaub in ihrem Gebiet eingehalten werden. Deshalb halte sie die Maßnahme im Sinne der Luftreinhaltung für rechtlich nicht notwendig, erklärte Umweltseniorin Rosemarie Heilig

(Grüne). »Den Menschen den Spaß an Silvester zu vermissen, ist jedenfalls nicht sinnvoll.«

Heilbronn in Baden-Württemberg steht dagegen vor einem Böllerverbot in der Innenstadt. »Wer das Thema Luftreinhaltung ernst nimmt, muss leider auch über den für manchen schmerzhaften Schritt eines »Böllerverbotes« zu Silvester nachdenken«, sagte Oberbürgermeister Harry Mergel (SPD).

Feuerwerksverbote gibt es bereits – aber nicht aus Umweltschutz-, sondern aus Sicherheitsgründen, etwa in historischen Altstädten und vor Krankenhäusern. Auch Berlin plant ab dem nächsten Jahreswechsel ein Böllerverbot in einigen Vierteln, auf Grundlage des Landes-Polizeigesetzes.

Combi
Moin. Frisch. Nebenan.

Unsere
AKTUELLEN ANGBOTE
finden Sie in Teilausgaben
im beiliegenden
Wochen-Prospekt.

Auftakt zur Klimareise

Stockholm (avs). Vor ihrer großen Reise per Hochseejacht über den Atlantik hat Greta Thunberg ihre schwedische Heimat verlassen. Die 16-jährige Klimaaktivistin hat gestern in Stockholm ihre Tour gestartet, die sie in die USA und nach Chile bringen soll. Bevor sie nach Übersee



übersetzt, reist Thunberg zunächst in die Schweiz. In Lausanne treffen sich junge Klimaaktivisten aus Dutzenden Ländern zu einer Konferenz der Klimaschutzbewegung Fridays for Future. In Großbritannien beginnt dann Mitte des Monats der Turn mit einer emissionsfreien Hochseejacht nach Amerika.

Wellbrock siegt weiter

Berlin (avs). Schwimm-Weltmeister Florian Wellbrock hat sich auf seiner WM-Goldstrecke über weitere nationale Meistertitel freuen dürfen. Der 21 Jahre alte Doppel-Champion der WM von Südkorea war in Berlin über 1500 Meter Freistil in 14:57,30 Minuten vorn und verteidigte seinen Titel. Bei seinem WM-Titel hatte der Magdeburger vor einer Woche nach 14:36,54 angeslagen. **Sport**

Jacke?? Wellensteyn!!

Wellensteyn Clothing Company

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 10 bis 19 Uhr Samstag 10 bis 18 Uhr

Inh. InHo-GmbH-Store Bielefeld Tel.: (0521) 528 141 88

Wellensteyn-Store Bielefeld · Inh. InHo-GmbH · Obernstr. 19-23/am Altstadtcarree
Sie finden uns auch: Hannover-City · Georgstraße 54 – Grömitz/Ostsee · Seestraße 10

Regeln im Rheinbad wirken

Düsseldorf (avs). Knapp eine Woche nach der Einführung von Ausweiskontrollen im Düsseldorfer Rheinbad hat sich die Maßnahme laut einer Sprecherin der Bäderbetriebe eingespielt. »Die Gäste sind aufgeschlossen«, sagte sie. Auch die bereits seit mehr als einer Woche laufende Videoüberwachung sowie die Anwesenheit von Security-Kräften hätten bisher keine größere Kritik hervorgerufen. Das Rheinbad war vor neun Tagen nach Tumulten geräumt worden – zum dritten Mal innerhalb weniger Wochen.

94-Jähriger rettet Gewinn

Washington (avs). Der Millionengewinn eines 94-Jährigen aus dem US-Staat Oregon ist beinahe im Papierkorb gelandet. Die Enkelin des Mannes habe beim Überprüfen der Zahlen irrtümlich bei der falschen Lotterie-Gesellschaft nachgesehen, berichtete der Sender CNN. Der 94-Jährige aber prüfte die Zahlen vor dem Wegwerfen des Scheins noch einmal, diesmal bei der richtigen Lotogesellschaft. »Gut, dass ich es getan habe«, wurde der glückliche Gewinner von 6,6 Millionen Dollar (5,8 Mio Euro) zitiert.

Frau stürzt in den Tod

Bregenz (avs). Bei einer Wanderung im Bregenzer Wald in Österreich ist eine deutsche Urlauberin abgestürzt und gestorben. Die 31-Jährige war alleine auf einem Fußweg unterwegs, wie die Polizei am Samstag mitteilte. Die Frau rutschte an einer steilen, rutschigen Stelle aus und stürzte 80 Meter in die Tiefe. Dabei verletzte sich die Urlauberin aus Baden-Württemberg tödlich. Sie befand sich den Ermittlern zufolge auf einer mehrtägigen Wanderung. Woher die Frau genau stammte, ist noch nicht bekannt.

70.000 Tiere abgegeben

Osnabrück (avs). Während der Sommerferien sind nach Schätzung des Tierschutzbund-Präsidenten Thomas Schröder bis zu 70.000 Haustiere in Tierheimen abgegeben worden. Grund sei oftmals der Gesundheitszustand der Tiere. »Besitzer geben ihre Tiere mittlerweile ab, weil sie sich die Behandlung von Hund oder Katze nicht mehr leisten können.« Erschwert werde die Arbeit in den Tierheimen durch Exoten wie Schlangen, Warane oder Vogelspinnen, auf die die Einrichtungen nicht vorbereitet seien.

Tönnies nach Fehltritt: »War schlicht töricht«

Unternehmer kündigt Wiedergutmachung an

Gelsenkirchen (avs). Der Schalker Aufsichtsratschef Clemens Tönnies gibt sich nach seinem verbalen Fehltritt gegenüber Afrikanern tief zerknirscht. »Ich bin über mich selbst bestürzt, dass mir so etwas passieren konnte. Da hilft kein drum herum reden, da hilft auch keine Verschlimmbesserung, es war schlicht töricht«, sagte der 63 Jahre alte Unternehmer der »Westdeutschen Allgemeinen Zeitung«. Nach seinen umstrittenen Aussagen über den angeblichen Zusammenhang von Energieversorgung, Klimawandel und Überbevölkerung in Afrika beteuerte Tön-



Clemens Tönnies steht für seinen verbalen Fehltritt in Paderborn ein. Foto: avs

nies: »Das werde ich wieder gut machen.«

Der Fleischfabrikant hatte beim Tag des Handwerks in Paderborn als Festredner Steuererhöhungen im Kampf

gegen den Klimawandel kritisiert. Stattdessen solle man lieber jährlich 20 Kraftwerke in Afrika finanzieren. »Dann würden die Afrikaner aufhören, Bäume zu fällen, und sie hören auf, wenn's dunkel ist, Kinder zu produzieren«, sagte Tönnies.

Vom Schalker Vorstand erhielt der Vorsitzende des Aufsichtsrats Rückendeckung. Der Ehrenrat des Fußball-Bundesligisten kündigte indes an, in der kommenden Woche über die Äußerungen von Tönnies beraten zu wollen. Tönnies werde sich selbst bei der Sitzung erklären.

OWL feiert: Musik, Tradition und Kirmesvergnügen

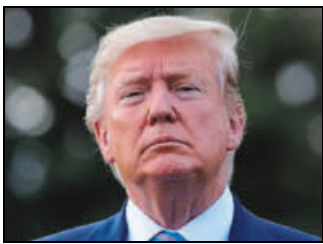


■ Hochstimmung in Ostwestfalen-Lippe. An gleich vier Orten ist reichlich los. Nach neun Tagen endet an diesem Sonntag Libori in **Paderborn** (Foto). Noch einmal werden bis zu 200.000 Besucher in der Innenstadt erwartet. Neben dem Kirmestreiben öffnen an diesem Sonntag zudem auch noch die Geschäfte in der Innenstadt. Auch in **Brakel** im Kreis Höxter kann heute von 13 bis 18 Uhr gebummelt werden. Der verkaufsoffene Sonntag ist in das große Anntags-Volksfest eingebettet. Nach Vincent Weiss am Frei-

tag und der Bee-Gees-Cover-Band »Night Fever« gestern steht heute bei den Parklichtern in **Bad Oeynhausen** mehr die Familie im Blick. Der Kurpark wird von 11 bis 18 Uhr zur großen Spielwiese für Jung und Alt. Band-Party pur ist auch auf den Weserwiesen bei **Veltheim** in Porta Westfalica angesagt: Das U&D-Festival des Vlothoer Vereins »Festivalkult« erwartet bis zu 20.000 Besucher und klingt heute aus. Mehr Fotos, Videos und Berichte zu allen Veranstaltungen lesen Sie im Internet unter www.westfalen-blatt.de.

USA: Abrüstungsgespräche nur noch mit Russland und China

Peking zeigt wenig Begeisterung für Trumps Vorstoß



US-Präsident Trump will China in Abrüstungsgespräche mit einbeziehen. Foto: avs

fliegen können. Russland gibt die maximale Reichweite der SSC-8 hingegen mit 480 Kilometern an. Das wäre vertragkonform, da das Abkommen lediglich den Besitz landgestützter atomarer Mittelstreckenwaffen mit Reichweiten zwischen 500 und

5500 Kilometern untersagte. US-Verteidigungsminister Mark Esper kündigte an, dass die USA nun mit der Entwicklung eines Mittelstreckenraketen-systems voranschreiten würden. Das Pentagon hatte bereits 2017 die Grundlage dafür gelegt.

Der kommissarische SPD-Fraktionschef Rolf Mützenich forderte Deutschland und die EU auf, neue Partner für eine Entspannungspolitik zu suchen. Das von China und Russland unterstützte Atomabkommen mit dem Iran sei ein Beispiel dafür, sagte Mützenich. »Es ist durchaus möglich und wünschenswert, dass sich die Verhältnisse in den USA wieder ändern werden«, sagte der SPD-Politiker

mit Blick auf den Ausstieg der USA aus dem INF-Vertrag.

Unterdessen verhängte die US-Regierung wegen des Giftanschlags auf den russischen Ex-Doppelagenten Sergej Skripal und dessen Tochter im März 2018 in England weitere Sanktionen gegen Russland. Das kündigte das US-Außenministerium am Freitag (Ortszeit) in Washington an. Die USA werden demnach unter anderem die Verlängerung jeglicher Kredite sowie finanzieller und technischer Unterstützung für Russland seitens internationaler Finanzinstitutionen ablehnen. Dazu zählten auch die Weltbank und der Internationale Währungsfonds (IWF).

Schwere Gewitter in Teilen Deutschlands

Zeltlager in Dinklage geräumt – Notstand in Berlin

Berlin (avs). Über Teilen Deutschlands haben am Freitag heftige Unwetter getobt. In Berlin rief die Feuerwehr den Ausnahmezustand aus, in Niedersachsen wurde ein Zeltlager geräumt.

In Ostwestfalen-Lippe blieb es vergleichsweise ruhig. In Scherfede im Kreis Höxter musste die Feuerwehr zu einem Brand ausrücken. Vermutlich durch einen Blitzeinschlag ist am Freitagabend der Dachstuhl eines Holzhauses in Brand geraten. Die Bewohner konnten sich rechtzeitig ins Freie retten.

Im niedersächsischen Dinklage wurde bei Starkregen ein Zeltlager evakuiert. Die etwa 120 Kinder seien in einer Schule einquartiert worden, sagte der stellvertretende Stadtbrandmeister. In der Stadt habe es in den Abendstunden 16 wasserbedingte Einsätze gegeben. Mehrere Keller liefen voll,



In dieses Holzhaus am Schwemberg in Scherfede im Kreis Höxter hat am Freitagabend der Blitz eingeschlagen. Die Feuerwehr konnte ein Übergreifen der Flammen auf das gesamte Haus verhindern. Foto: Marius Thöne

auch ein Hotel war betroffen. Die Berliner Feuerwehr rief wegen eines Unwetters den Ausnahmezustand aus. Die Helfer seien am Freitag zu 80 wetterbedingten Einsätzen ausgerückt, hieß es in einer Mitteilung auf Twitter. Zum zweiten Mal in zwei

Tagen wurde am Nachmittag das Festivalgelände des Wacken Open Air wegen eines Unwetters geräumt. Nach knapp zwei Stunden durften die Fans wieder auf das sogenannte Infield, also den Bereich, wo die Bühnen und Verkaufsstände stehen.

Bulgarin soll IWF führen

Paris (avs). Die Europäer haben die Bulgarin Kristalina Georgiewa (65) als gemeinsame Kandidatin für die Spitze des Internationalen Währungsfonds (IWF) benannt. Das teilte der französische Wirtschafts- und Finanzminister Bruno Le Maire am Freitagabend in Paris mit.

Zuletzt war auch der frühere Eurogruppenchef Jeroen Dijsselbloem (53) aus den Niederlanden im Rennen gewesen. Er gratulierte der Bulgarin am Abend via Twitter.

Georgiewa führt derzeit die Geschäfte der Weltbank in Washington. Diesen Posten lässt Sie bis zur Wahl zur IWF-Chefin ruhen. Ihre Nominierung reflektiere ihre Kompetenz in Sachen Wirtschaft, Finanzen und Entwicklungspolitik, so Malpass.

Nordkorea testet erneut

Pjöngjang (avs). Nordkorea hat am frühen Samstagmorgen nach eigenen Angaben erneut ein neues Raketen-system getestet. Die Übung sei zur »großen Zufriedenheit« von Machthaber Kim Jong Un verlaufen, der den Ablauf zusammen mit führenden Parteivertretern persönlich verfolgt habe, berichtete die Staatsagentur KCNA. Bei dem Test des neuentwickelten Mehrfach-Raketensystems sei es vor allem darum gegangen, den Flugverlauf in größeren Höhen und Trefferwirkung zu überprüfen, hieß es. Details zu dem System wurden nicht genannt.

Nordkorea hat damit bereits den vierten Raketen-test innerhalb weniger Tage durchgeführt.

Festnahmen in Moskau

Moskau (avs). Die Polizei in Moskau hat erneut Hunderte Demonstranten bei Protesten gegen den Ausschluss wichtiger Oppositionskandidaten von der Regionalwahl festgenommen. Dem Bürgerrechtsportal OWD-Info zufolge kamen bis zum Samstagmittag mehr als 310 Demonstranten in Gewahrsam. Zu sehen war, wie viele junge Teilnehmer in Polizeibusse gezwert wurden. Demonstranten riefen »Schande« und »Russland wird frei sein«.

Die liberalen Kräfte der Opposition hatten zu einem rund sieben Kilometer langen Spaziergang aufgerufen – eine Woche nachdem die Polizei gewaltsam gegen friedliche Demonstranten vorgegangen war.

Westfälischer Sonntag OWL am Sonntag Freizeit- und Kulturzeitschrift
Herausgeber: Carl-Wilhelm Busse †
Redaktionsleitung: André Best, Ulrich Windolph
Chef vom Dienst: Michael Bräucker
Redaktion: Thomas Albertsen, Uwe Brinkmann, Esther Steinmeier, Klaus Gosmann, Frank Tippelt Telefon 0521/585-0 Telefax 0521/585-531 e-mail: owl@sonntag@westfalen-blatt.de Internet: www.owl-am-sonntag.de
Sport: Oliver Kreth (Westfalen-Blatt)
Verlag: Panorama Verlags- und Werbegesellschaft mbH Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld Telefon 0521/585-0 Internet: www.westfalen-blatt.de e-mail: wb@westfalen-blatt.de
Tel. Anz.-Verkauf 0521/58 54 48
Geschäftsführung: Frank Best Gabriele Förster (verantwortlich für Anzeigen)
Anzeigenpreisliste Nr. 30, gültig ab 1. 1. 2019
Vertrieb: ZVG Zeitungsvertriebs- und Servicegesellschaft mbH Geschäftsführung: Lutz Kaasmeier, Ulrich Baumbach, Sven Schubert
Druck: Westfalen-Druck GmbH
Wir verwenden Zeitungspapier mit hohem Altpapieranteil.





Alfred Manke (links) und Bezirksfachberater Dirk Walter kennen sich nicht nur mit Sträuchern, Stauden und Freilandgemüse aus. Zu einem richtigen Besuchergarten gehört auch das Tomaten-Gewächshaus. Fotos: Piere

Einfach gärtnern mit Leib und Seele

Besuchergarten »Am Meierhof« – seit 25 Jahren natürliche Faszination

Von Michael Diekmann

Bielefeld. Beim ersten Besuch sind die Augen überwältigt von der Vielfalt der Eindrücke. Was sich selbst in einem dicken Gartenbuch kaum darstellen lässt, präsentiert der Besuchergarten in der Kleingartenanlage »Am Meierhof« auf 600 Quadratmetern. Und: Die ganze Vielfalt ist täglich geöffnet. Jetzt wird sie 25 Jahre alt.

Die Kleingartenanlage Am Meierhof liegt an der Heeper Straße, gegenüber der Radrennbahn. Genau 72 Parzellen hat die Anlage. Leerstände gibt es nicht. Wohl aber Wartelisten. Seit gut vier Jahren, freut sich Alfred Manke, spüre die Zunft der Kleingärtner deutlichen Aufschwung. Junge Familien kommen, Syrer sind interessiert, Polen, Menschen mit russischen Wurzeln. Für

Nachwuchs ist auch gesorgt: Interessanterweise werden viele Parzellen von Oma an die Enkel übergeben.

Jede Parzelle hat ihren Reiz. Der Anspruch des Besonderen liegt aber auf jenen 600 Quadratmetern des »Besuchergartens«, der für die Mitglieder des Bezirksverbandes in 34 Vereinen in Bielefeld und neun im Kreis Gütersloh von Langenberg bis Halle ein gemeinsames Herzstück ist, in dem sie fachsimpeln, ausprobieren, aber auch immer neue Menschen für die Faszination Garten gewinnen. Manke: »Kindergärten kommen gern, Seniorengruppen aus dem nahen Leithenof, Familien. Manche holen sich Rat, Anregungen. Andere möchten einfach nur entspannen und Ruhe genießen.«

Im März 1993 hatte die Veranstaltung »Lebensräume für Bielefeld« den Anstoß gegeben. Alfred Schmalbeck, schon damals Bezirksvorsitzender, und Bezirksfachberater Jürgen Twelker bewarben sich mit einem Lehr- und Versuchsgarten am

Wettbewerb. Ein Eckgarten mit 300 Quadratmetern sei damals frei geworden, erinnert sich Schmalbeck.

Es wurde kräftig aufgeräumt und danach vollkommen neu gestaltet. Nach drei Jahren, 1996, konnte die Anlage vorgestellt werden. Mehr als die Vielfalt von Hochbeet bis Wasserfläche beeindruckt die Zahl der Maßnahmen für Insektenvielfalt, Vögel und Reptilien. Vieles davon, weiß der heutige Bezirksfachberater Dirk Walter, könne man einfach in jedem Garten umsetzen. Das Ergebnis ist so überzeugend, dass Umweltverbände wie der NABU sogar vorbeischauen, es 1998 gegen den Umweltpreis der Stadt Bielefeld gab. Manke: »Als 2003 der Nachbargarten frei wurde, haben wir natürlich zugegriffen und die Anlage verdoppelt.«

Damit war auch Platz für ein historisches Schmankerl. Die sogenannte »Dora-Lau-be« ist 100 Jahre alt und original erhalten, stand früher an der Lerchenstraße und erinnert an ihre Besitzerin Dora Thiel. Es zeige, so Man-

ke, wie man mit seinem Garten alt werde – und stets glücklich sei. Der Besuchergarten, der am Sonntag ab 11 Uhr mit einem Programm vorgestellt werden soll, zeigt neben der Blumenvielfalt auch die große Palette der Gemüsearten und weist den Weg, wie man sich einfach ein Hochbeet bauen kann – und sich bei der Ernte nicht mehr bücken muss.

Die Gartenpflege übernehmen übrigens sechs Mitglieder der aus den Vereinen als ständige Aufgabe unter der Woche. Bei 4.500 Gärtnern im Bezirk gesellen sich alle zwei bis drei Wochen dann Delegationen aus den 43 Vereinen am Samstagvormittag dazu. Man arbeitet insektenfreundlich und verzichtet grundsätzlich auf Spritzmittel. Im Blickpunkt beim Thema Gemüse steht 2019 übrigens die Kartoffel. Natürlich gibt es wie immer Fachberatungen im Themengarten. Alles von Anbau bis Verzehr ist dabei, freut sich Alfred Manke: »Wir in einem richtigen Garten.«

Infos unter www.kleingarten-bielefeld.de.

Kleinemas

Direktverkauf

RIESEN GRILLAUSWAHL!

Jubiläumsbratwurst 2019 Gold-Prämiert Stk. 100g, ab	0,50 €
Geflügelsteaks verschieden gewürzt 1kg	8,99 €
Frischer Nacken ohne Knochen 1kg	4,99 €

Täglich geöffnet! Mo-Sa 8-19 Uhr

Kleinemas Fleischwaren GmbH & Co. KG

Industriestraße 35
33415 Verl-Sürenheide

Tel. 05246-921129

Goldankauf Hänle

Seit über 35 Jahren in Bielefeld!

An- und Verkauf von Gold, Silber, Platin, Schmuck, Barren, Münzen, Silberbestecken u.v.m.

Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr
Sa. 10 - 16 Uhr

0521 - 179076
Herbert-Hinnendahl-Straße 5

Parken direkt vor dem Geschäft - Bei uns sind Sie goldrichtig!

Genießen Sie den Sonntag!

Bielefeld

EXTRA am Sonntag

Das Lipperland präsentiert einen besonders reichen Schatz an mündlichen Überlieferungen und sagenhaften Geschichten. Zwischen Kalletal und Horn-Bad Meinberg, Oerlinghausen und Barntrop präsentiert sich eine faszinierende Sagenwelt, die so abwechslungsreich und vielschichtig ist wie die Region und ihre Menschen. Der renommierte Heimatforscher und Autor Hubertus Hagemeier hat die spannendsten und unterhaltsamsten Sagen des Lipperlandes ausgewählt und mit rund 50 stimmungsvollen Aufnahmen untermalt. Dieser reich illustrierte Band lädt dazu ein, in die sagenhaft fantasievolle Welt des Lipperlandes einzutauchen.

18,90 €

Best.-Nr. 39.4623

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen sowie unter www.westfalen-blatt.de/buecher.

Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld

Einbauschränke nach Maß

inkl. Schrankinnenleben, Aufmaß, Lieferung und Montage:

z. B. bis 240 cm breit/ bis 260 cm hoch, 2 Schiebetüren	1800,-
z. B. bis 360 cm breit/ bis 260 cm hoch, 3 Schiebetüren	2700,-
z. B. bis 480 cm breit/ bis 260 cm hoch, 4 Schiebetüren	3600,-

Schiebetüren-Oberflächen: Spiegel VSG mit matter Folie Lacobell weiß Dekor Esche weiß Dekor Buche Dekor Ahorn Melamin-weiß

STARKE STUECKE

www.starke-stuecke.com

INNENEINRICHTUNGEN
Inh. Bernhard Bikowski
Dingerdissers Straße 17 · 33699 Bielefeld
Telefon (05 21) 270 25 18

**Ausstellung: Montag bis Freitag 15.00 bis 18.30 Uhr
Samstag 10.00 bis 14.00 Uhr**

Gültig vom 05.08. bis 10.08.2019

Getränke HOFFMANN

Herforder
Pils oder Export
27 x 0,33 l + Pfand 3,66 · Liter: 1,12 €

9,99

AKTION Doppelpack

Forstetal
fizzy, medium, pure oder limette
2 x 12 x 0,75 l Glas + Pfand 2 x 3,30
Liter: 0,39 €

7,00

Carolinen
natürliches Mineralwasser verschiedene Sorten
12 x 1,0 l PET + Pfand 4,50
Liter: 0,33 €

3,99

Warburger
Classic, Medium oder Still
12 x 1,0 l PET + Pfand 4,50
Liter: 0,29 €

3,49

HoffmannBrings – Der Lieferservice von Getränke Hoffmann für Bielefeld & Umgebung. Kostenfreie Hotline: 0800 – 6009500

Nur in diesem Markt. Solange der Vorrat reicht. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Bild-, Satz- und Druckfehler vorbehalten.

Getränke Hoffmann GmbH Am Weidendam 1 · 15631 Blankenfelde-Mahlow OT Groß Kienitz
Service-Nr. 0800 – 5533220 · www.getraenke-hoffmann.de

Filiale Bielefeld: Salzhofer Straße 46 · 33719 Bielefeld · Tel. 0521 – 2085220
Öffnungszeiten: Mo. – Sa. 8.00 – 20.00 Uhr

Gutschein

gültig im August 2019

15% Rabatt

auf ein Produkt Ihrer Wahl aus unserem nicht verschreibungspflichtigen, vorrätigen Sortiment.

Einzulösen in der

PLUSPUNKT+ APOTHEKE BIELEFELD

Niederstr. 37 · 33602 Bielefeld
Tel.: 0521-5202600 · Fax: 0521-5202623
www.pluspunkt-apotheke-bielefeld.de

oder

PLUSPUNKT+ APOTHEKE GÜTERSLOH

Königsstraße 10 · 33330 Gütersloh
Tel.: 05241 - 2122214 · Fax: 05241 - 2122215
www.pluspunkt-apotheke-guestersloh.de

Gilt nicht für Aktionsangebote. Keine Doppelabrechnung möglich.

Panini, Bruschette & Crostini

Belegte Brote nach italienischer Art
Bestell-Nr. 25.04094 · € 22,00

Panini, Bruschette & Crostini
Beliebt: Bruschette, Crostini, Sandwiches

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen, unter www.westfalen-blatt.de/buecher und im Buchhandel. Informationen unter www.bussecollection.de

Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstraße 14–18, 33611 Bielefeld

Braucht gute Politik teure Beratung?

Meinungen über das Engagement externer Experten für Regierungsaufgaben gehen weit auseinander

Die Bundesregierung hat im ersten Halbjahr mindestens 178 Millionen Euro für externe Berater ausgegeben. Der Bund der Steuerzahler kritisierte, dass die Fähigkeit der hoch qualifizierten Beamten zu wenig genutzt werde. Ist die Bundesregierung mit dem Einsatz von Unternehmensberatern gut beraten? Was spricht für, was gegen den Einsatz externer Expertise? So lautete die Sonntagsfrage der vergangenen Woche. Und das meinen unsere Leser.

Beratung ist sinnvoll

In Anbetracht der geballten Intelligenz einiger Minister – Stichworte: Bundeswehorausrüstung, Gorch Fock, Hardware-Nachrüstung von Dieselfahrzeugen, Pkw-Maut – erscheint mir der gelegentliche Einsatz von externen Experten schon sinnvoll.

Heinz-Günther Fink, Herford

Beraterkreis intern bilden

Nach meiner Meinung braucht die Politik keine teuren private Beraterbüros. In Regierungskreisen gibt es bestimmt genug Abgeordnete, die qualifizierte Berufe – Rechtsanwält, Finanzberater oder sonstige Berufe, Militär nicht zu vergessen – ausgeübt haben. Da kann man doch einen Beraterkreis bilden und sich lösungstaugliche Gedanken machen. Vielleicht kommt etwas Besseres dabei heraus, und die Beamten machen etwas Sinnvolles daraus.

Ulrich Gronau, Verl

Messbarer Mehrwert?

Manche bemängeln, dass die Fähigkeiten der hoch qualifizierten Beamten zu wenig ausgeschöpft werden. Ja, wozu werden diese gut bezahlten Staatsdiener überhaupt benötigt? 20.000 Mitarbeiter stehen mit Rat und Qualifikation höchsten Niveaus zur Verfügung, aber dennoch geht's nicht ohne Externe? Und dieser vermeintliche Mehrwert durch den Einsatz externer Unternehmen, lässt sich der eventuell beziffern?

Eines allerdings dürfte als ein unumstößliches Fait accompli (»vollendete Tatsache«, d. Red.) gesehen werden, und das ist der finanzielle Nutzen, welchen diese Ministeriumsaufträge den Beratern selbst einbringen.

Dann stellt sich noch die Frage nach den Auftragsvergabekriterien. Erscheinen diese nicht immer korrekt, fallen schnell Begriffe wie Vetternwirtschaft, Filzokratie. Offenbar macht es keine Probleme, Geld bedenkenlos auszugeben, wenn es sich dabei nicht um das eigene handelt.

Doris Witte, Löhne

Zu Recht kritisiert

Nein, die Politik braucht keine teuren Berater. Angeichts mancher teurer Fehlleistungen genügt eigentlich

oft der gesunde Menschenverstand, um vernünftige Entscheidungen zu fällen. Das millionenschwere Beraterhonorar könnte man jedenfalls gut bei der Pflege, bei der Polizei und ähnlichen Institutionen nutzbringender anlegen.

Brigitte Scheuermann, Volkmarsen

Von Beratung ist abzusehen

Ihre Frage ist mit einem klaren Nein zu beantworten. Berater in der Politik haben lediglich die Aufgabe, das veröffentlichte Bild der Politiker geschickter darzustellen. Der politische Inhalt in einer Demokratie ist seit langem festgeschrieben. Verantwortliche Politiker sollten diesen verinnerlicht haben und praktizieren können.

Hubert Laufer, Gütersloh

Vergaben veröffentlichen

Solange die Beraterverträge unkontrolliert vergeben werden, bestehen bei den Vergütungen erhebliche Gefahren für die Auftraggeber. Der Steuerzahler hat ein Anrecht darauf, dass alle Vergaben öffentlich gemacht werden müssen.

Namentliche Angabe mit Auftragsgrund, Empfängername des Auftrages, Höhe der Auftragssumme sind eine Selbstverständlichkeit. Die vielen parlamentarischen Untersuchungsausschüsse hätten dann ausgedient.

Heinz Bernatschek, Schloß H.-Stukenbrock

Gutachten gibt es überall

Auch im Gemeinderat hat jeder einen Beruf, dem er auch nachgeht. Aber wenn es politisch konkret werden soll, muss ein Gutachten her. Jede Fraktion muss sich nun mal »ein Bild machen«. So ist es auch in den Verwaltungen. Und was der einen Partei angenehm ist, passt der anderen schon lange nicht. Es müssen also noch mehr Gutachten her. Auch der Gutachter schaut, wer denn den Auftrag erteilt, und so fällt dann auch das Gutachten aus.

Wenn jeder Handwerker seinen Betrieb so führen würde, gäbe es den Laden nicht lange. Ich muss dem Kunden sagen, was an seinem Auto kaputt ist, welche Farbe in seiner Wohnung angenehm ist. Probleme müssen sofort angegangen werden und dürfen nicht bis zu nächsten Wahl verschoben werden.

Günther Gruner, Halle

Wenige, aber Gute einsetzen

Wenn man die Arbeitstage des ersten Halbjahres nimmt, sind bei 178 Millionen ca. 1.369.000 Euro täglich an Beratungskosten angefallen. Die Honorare sind in der Branche sehr unterschiedlich, jedoch werden die meisten renommierten Berater einen Tagessatz zwischen 2000 bis 5000 Euro berechnen. Demnach müssen hier Heerscharen von Beratern tätig gewesen sein.

Ein prüfender Blick von externen Experten ist sicherlich gut und hilfreich, scheint mir jedoch im Falle der Politik in einigen Fällen nur teuer, aber nicht gut gewesen zu sein.

Zum Beispiel sind die Bundeswehr und das Verkehrsministerium mit einigen Projekten, zum Beispiel Gorch



keineswegs geheime Kommandosache: 2014 erhielt bei einem Presstetermin in Berlin die damalige Bundesverteidigungsministerin Ursula von der Leyen (CDU) von Kai Elt-

ges, Partner bei KPMG, das Gutachten des

externen Beraterkonsortiums zur Bestandsaufnahme und Risikoanalyse zentraler Rüstungsprojekte.

Foto: avs

Geld besser für Altenpflege

Die 20.000 »eifrigen« Mitarbeiter in den Verwaltungen der Ministerien nagen auch »große Löcher« in den Staatshaushalt, und alle schauen weg. Mein Vorschlag daher: Allen externen Beratern fristlos kündigen, die ministeriellen Mitarbeiter auf 5000 reduzieren und die damit eingesparten Steuergelder in Millionenhöhe in die von Notstand geplagte Altenpflege pumpen.

Thomas Schmidt, Bielefeld

Keine Ahnung von der Sache

Wer keine Ahnung von seinem Job hat, der gehört nicht an diese Stelle. Wer im Berufsleben seine Aufgaben nicht ausreichend und auf Dauer erfüllt, hat keine Chance.

Rainer Preuß, Bielefeld

Metier gelernt

Nein! Gute Politik braucht nicht zusätzliche, teure Berater. Gute Politiker haben ihr Metier von der Pike auf gelernt. Aber trifft das auch für unsere Politiker zu? Beispiele: Verteidigungsministerin, ehemals Ursula von der Leyen, jetzt Annegret Kramp-Karrenbauer; Verkehrsminister, jetzt Andreas Scheuer, vormals Alexander Dobrindt; Finanzminister Olaf Scholz – alles Leute vom Fach?

Nein. Hier sind teure Berater gefragt. Aber ist das der Sinn der Politik? Dorthin gehören Leute, die Ahnung von dem jeweiligen Ressort haben.

Bernhard Weidner, Bielefeld

Es ist ein Kreislauf

Die Politiker sind doch oft Studierende, dennoch brauchen sie Berater. Man kann sich ja innerhalb der Politik beraten, aber auf viele externe Berater könnten Politiker verzichten.

Sie kosten viel Geld. Und was am Ende dabei heraus kommt, ist auch oft bescheiden. Warum sind die Berater nicht an vorderster Front, dann bräuchten wir weniger Politiker? Aber dann brauchen die wieder einen Bera-

der Einsatz von theoretisch erfahrenen Helfern (Beratern) unerlässlich. Und ein teurer, außenstehender Berater genießt natürlich immer ein höheres Ansehen als ein guter Mitarbeiter im Ministerium. Teuer wird gleichgesetzt mit besser.

Die Berater dienen außerdem als Alibi-Funktion: Wenn eine Entscheidung oder ein Gesetz »in die Hose geht«, dann ist nicht der Minister verantwortlich, sondern seine Berater haben ihm die falschen Fakten an die Hand gegeben. Dann wechselt man nicht den Minister aus, sondern die Berater, und es entstehen die nächsten Kosten. Es ist erstaunlich, wie unbesorgt mit dem Geld des Volkes umgegangen wird.

Fazit: Die schlummernden Fähigkeiten der Mitarbeiter in den Ministerien besser nutzen und somit Verantwortungsbewusstsein mit Steuergeldern umgehen. Für solche Denkansätze hat man auf Ministerienebene aber keine Zeit. Man muss ja ständig Reden halten und den Eindruck erwecken, es werde intensiv mit »neuen Ideen« zum Wohle des Wahlvolkes an »Verbesserungen« gearbeitet.

Dieter Jacobi, Bielefeld

Lobbyismus im Spiel?

Wenn die Ministerposten nach Kompetenz vergeben würden, bräuchte man auch weniger Berater.

Wer kontrolliert eigentlich die Berater? Kommt da nicht so etwas wie Lobbyismus ins Spiel? Es ist doch schon traurig genug, wer auf welchem Posten sitzt.

Friedhelm Bunse, Büren-Harth

20.000 sollten reichen

Wenn es in diesem Land gute Politik gäbe, mit Fachleuten als Ministern, bräuchte man keine teure Hilfe von außen, denn 20.000 Mitarbeiter sollten eigentlich reichen. Wenn der Wähler entscheiden dürfte, dann würden auf passenden Positionen absolute Fachleute als Minister eingesetzt. Sie würden auch zur Verantwortung gezogen, wenn sie schwere, teure Fehler gemacht hätten, wie zum Beispiel bei der Maut. Ich fürchte aber, dass sich in diesem Land nichts verändern wird.

Ulrich Kansteiner, Herford

Welche Erfolge der Berater?

Wenn wir die besten Fachleute in der Politik hätten, könnten die Beraterkosten komplett eingespart werden. Die schönsten Reden und ein Lächeln in den zahlreichen Talkshows reichen eben nicht für eine gute Politik.

Wo sind denn die hoch bezahlten Berater bei Themen wie Glyphosat, Massentierhaltung, Viehtransporten, Umwelt- und Klimaschutz? Welche konkreten Verbesserungen haben diese Berater bisher auf den Weg gebracht? Oder sind dort nur große Mengen an Steuergeldern irgendwo versickert?

Ich habe jedenfalls sehr großes Verständnis für die Schüler und jungen Menschen, die sich ernsthaft Sorgen um ihre und unsere Zukunft machen. Wir brauchen echte Fachleute, die mit ihrem Wissen und ihrer Kompetenz engagierte Politik machen und so Deutschland wieder voran bringen!

Siegfried Roloff, Bielefeld

Sehr fähig war Schmidt

Man fragt sich, welche Fachkompetenz unsere Bundesregierung überhaupt hat. Früher gab es mal einen Helmut Schmidt, der als Polizeisenator die Sturmflutkatastrophe in Hamburg sehr gut gemeistert hat. Als Verteidigungsminister und Bundeskanzler war er sehr fähig.

Heinz Knuth, Willebadessen

Die richtigen Kenntnisse

Nein! Was die Politik braucht, ist Kompetenz und Intelligenz. Ein Gedanken-spiel: Ich arbeite als Tischler in einem Betrieb. Dort interessiert sich niemand dafür, ob ich Kenntnisse von Kant und Schiller habe. Ich bin treues Mitglied meiner Partei, und jetzt bekomme ich ein Angebot, die Position des Direktors eines Krankenhauses zu besetzen. Meine Intelligenz sagt mir: Nein! Ich habe keine Kenntnisse vom Gesundheitswesen.

Mein Wunsch sieht so aus: Im Fernsehen wird oft ein Politbarometer gezeigt. Es sollte mal eine ähnliche Darstellung von »Beratungen« mit den Namen der entsprechenden Minister veröffentlicht werden.

Heinrich Löwen, Bad Oeynhausen

Auf den Wähler hören

Was diese Herrschaften mit Prädikatsexamen – vermutlich oft blutigem, erfolgsgierig und natürlich schon international vernetzt – im politischen Raum verloren haben, weiß ich nicht. Sie sind doch nichts anderes, als mit Steuergeldern unverschämt hoch bezahlte Lobbyisten, die ihr Wollen und ihren Willen als wertfreie Expertise politischem Handeln überstülpen und in Maßen sicherlich hier und da auch den Wählerwillen konterkarieren. Nein, das geht überhaupt nicht.

20.000 Mitarbeiter in Ministerien und dem Parlament sollten doch das Wissen mit- und einbringen, das man braucht, um politische Entscheidungen des Parlamentes vorzubereiten und in exekutives Handeln umzusetzen.

Und der berühmte Blick von außen? Über 700 Abgeordnete vertreten uns in Ber-

lin. Die sollten einfach mal in ihren Wahlkreisen wahrnehmen, was die Wähler denken und meinen. Viel mehr »außen« geht doch nicht. Da braucht man keine Berater, um zu erkennen, wo der Schuh drückt. Und vielleicht wird Politik dann sogar besser, weil sie auch mal auf jene hört, die sie vertritt.

Bertram Münzer, Gütersloh

Echte Demokratie

Gute Politik bedeutet Dienst am Volk. Dazu brauchen die Politiker vor allem Tuchfühlung mit der Bevölkerung. Sie müssen wissen, wo der »Schuh drückt«. Dazu ist echte Demokratie mit Meinungsfreiheit und Volksabstimmungen meiner Meinung nach nützlicher als die Empfehlung von nebulösen und teuren Beratern.

Günter Förster, Bielefeld

Beamte besser einsetzen

Guter Rat muss nicht immer teuer sein. Der Bund der Steuerzahler kritisiert zu Recht, dass die hoch qualifizierten Beamten besser eingesetzt und weiter ausgebildet werden sollten.

Ruth-Marie Siedschlag, Gütersloh

Beratung nicht ausschließen

Dort, wo entsprechende Fachkompetenz und Qualifikation durch Mitarbeiter vorhanden ist, wird man auf entsprechende Beratungsleistungen weitestgehend verzichten und Entscheidungen verantwortungsvoll herbeiführen können, was nicht heißen muss, dass bei diffizilen Entscheidungsprozessen externer Sachverstand ausgeschlossen werden soll.

Der Vorteil bei Beratungsleistungen ist, dass man im Falle eines Misserfolges die Verantwortung nicht übernehmen muss.

Peter Grohmann, Bielefeld

Hinterher ist man schlauer

Politiker müssen sich immer schlau machen. Deshalb suchen sie Rat bei Experten, die das vielleicht schon lange machen und auch als Berater einen Namen haben.

Ob das jetzt zu teuer ist, das wird natürlich vom Markt bestimmt. Ob Berater wirklich gut und ihr Geld wert waren, erfährt man leider immer zu spät.

Reinhold Potthoff, Schloß H.-Stukenbrock

Anschlag auf die Demokratie

Politik und Beratung sind ein Anschlag auf die Demokratie und macht sie zu einer Wirtschaftsdictatur. Es darf nicht sein, dass Nichtgewählte die Richtung bestimmen und die Gewählten den Strohhalm abgeben.

Reinhard Wick, Bielefeld

Leserbrief

Leserbrief

Grünes Idyll vor dem Weltkulturerbe

Karten zu gewinnen: Gartenfest Corvey vom 9. bis zum 11. August

Höxter. Es wird wieder wie Urlaub: Das Weltkulturerbe Schloss Corvey in Höxter lädt mit mehr als 100 ausgewählten Ausstellern zu einem sommerlichen Ausflug zum Gartenfest. Gefeierte wird es vom 9. bis zum 11. August.

Ein angeregter Austausch mit Pflanzenexperten? Einmal Probe-Sitzen auf extravagantem Gartenmöbeln? Und dazwischen ein Glas Champagner und Elsässer Flammkuchen? Pflanzen, Stauden, Gartenkultur, Land-Mode, Schmuck, Öle, Kräuter, Dekorationen, Kunstobjekte, Antiquitäten und vieles mehr begeistern auch in diesem Jahr die Besucher. Das Schloss

und die Abtei sind schon für sich einen Besuch wert, aus Anlass des Gartenfestes und umgeben von unzähligen interessanten Anregungen für Garten und Lebensstil aber umso mehr.

Ausstellerin Mariska van Angelen von »Altijd Iets Moois« bringt aus ihrer Heimat Niederlande Wohn- und Lifestyle-Artikel aus natürlichen Materialien mit. Andreas Beine von der Erlebnissgärtnerei Beine aus Salzkotten berichtet: »Wir produzieren unsere Lavendelpflanzen selbst, und wir stellen unser Lavendelöl vor Ort her.« Außerdem wird die Gärtnerei Bartels aus Delmenhorst die Besucher mit

floralen Kostbarkeiten begeistern.

Neben Pflanzenschätzen, Dekorationen, Möbeln und Outdoor-Equipments bieten die ausgewählten Aussteller vieles für den kulinarischen Genuss an. Passend zum sommerlichen August sind leckeres Soft- und Spaghettieis, erfrischende Cocktails, fruchtige Erdbeerbowle und viele andere Köstlichkeiten im Angebot. Ein Tag wie Urlaub – begleitet von zauberhaften Wesen auf Stelzen, Flugvorführungen der Falknerei Kroll und zahlreichen Animationen für die Kleinen.

Der Eintritt kostet neun Euro, ermäßigt sieben Euro,

Kinder haben freien Eintritt. Eine Wochenend-Karte ist für 14 Euro zu haben. Infos unter Telefon 0561/2075730 und im Internet unter www.gartenfestivals.de.

Karten zu gewinnen: OWL AM SONNTAG verlost 5 x 2 Karten für das Gartenfest auf Schloss Corvey. Wer an der Verlosung teilnehmen möchte, schreibt der Redaktion unter dem Kennwort »Corvey« bis zum 5. August, 12 Uhr, per E-Mail an owlamsonntag@westfalen-blatt.de. Bitte geben Sie Adresse und Telefonnummer an: Die Gewinner werden benachrichtigt.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



Das Weltkulturerbe Schloss Corvey in Höxter lädt vom 8. bis zum 11. August zum sommerlichen Gartenfest ein. Foto: Florian Eisermann

Schönen Sonntag!

Der Nabu ruft im August zum zweiten Insektenzählen des Jahres auf. Eine Stunde lang gilt es zu beobachten und zu notieren, welche und wie viele Insekten in einem Bereich im Garten, am See oder in der Stadt zu sehen sind. Dabei darf man auch einen Stein anheben und im Busch nachsehen, ob sich dort etwas tummelt. Doppelt gezählt werden sollte nicht. Lisa hat Respekt – man kann es auch Angst nennen – vor dicken Käfern, stechenden Mücken, schwir-

renden Fliegen, beißenden Ameisen und überhaupt vor allen kleinen Krabbler. Trotzdem will sich Lisa am Insektenzählen beteiligen. Und da hat sie einen Geistesblitz, wie sie ihre Insektenphobie und das Zählen unter einen Hut bekommt. Sie fährt mit ihrem frisch gewaschenen Auto eine Stunde lang die Straße rauf und runter und zählt dann ganz in Ruhe jedes einzelne Insekt, das vor der Haube klebt und im Reifenprofil steckt. Doppelungen ausgeschlossen. (aro)



200 Euro gewinnen mit owl-am-sonntag.de!

■ Leichter geht's nicht: Wem spontan einfällt, wofür er 200 Euro von der Glücksfee ausgeben möchte, der greift zum Telefon und ruft die Gewinn-Hotline der Redaktion von OWL AM SONNTAG an. Wie Sie, liebe Leserinnen und Leser, Ihre Gewinnchance in dieser Woche wahren können, erfahren Sie mit einem Klick im Internet auf unserer Website owl-am-sonntag.de. Daumen drücken hilft, deshalb: Nutzen Sie Ihre Chance – viel Glück! Foto: avs

Theater bezieht Position gegen Krieg

Bielefeld. »Wir sind bereit, die Welt zu verändern. Und was sein muss, muss sein. Jetzt! Sofort!« So heißt es im Stück »Schutzschild« von Patrizia Portela. Zwölf Akteurinnen und Akteure des Internationalen Jugendensembles des Alarmtheaters werden die Spielfläche erobern – spielerisch, ernst, laut, leise und entschieden. Die Theaterproduktion fragt nicht nur danach, wofür es sich lohnt zu kämpfen, sie fragt vielmehr danach, wie dieser Kampf aussehen kann.

Was passiert, wenn junge Menschen sich entscheiden, einen Krieg verhindern zu wollen, indem sie ihre Körper als menschliche Schutzschilde einsetzen? Kann das

Ernst sein, oder bleibt es die kindliche Fantasie vom Superhelden, dessen Umhang ihm für kurze Zeit ungeahnte Kräfte verleiht, bevor er wieder unsichtbar im Alltag untertaucht?

Unter der Leitung von Dietlind Budde und Harald Otto Schmid entstand mit dem bewegten Bühnenbild von Rebecca Budde de Canino eine Theaterproduktion, die an eine Materialmontage aus gefundenen und neu geschaffenen Sounds, Bildern und Worten erinnert. Vorstellungen finden am 16., 17. und 18. August, jeweils um 20 Uhr im Alarmtheater in der Gustav-Adolf-Straße statt. Karten gibt es unter der Telefonnummer 0521/137809.

Der große POLSTER-SPEZIALIST aus Bad Salzuflen!

AB SOFORT: **WIR RÄUMEN - SIE SPAREN** wegen Kollektionswechsel!

SSV

AUSSTELLUNGS-STÜCKE

bis zu **57% REDUZIERT!**

Vieles MUSS raus!

NUR SOLANGE DER VORRAT REICHT!
Zwischenverkauf vorbehalten

AUF ALLE NEUBESTELLUNGEN

20% RABATT!

Vom Listenpreis, ausgenommen bereits Reduziertes.



Kollektionswechsel bei Polster Max

Kunden bekommen Polstermöbel jetzt bis zum 1/2 Preis reduziert!



Aufgrund eines umfassenden Kollektionswechsels, bei Polster Max in Bad Salzuflen, haben Sie jetzt die Chance auf viele hochwertige Ausstellungs-Polstermöbel, welche **GARANTIERT bis zum 1/2 Preis reduziert sind!** Für alle WB-Leser gibt es sogar noch einen **Extra-Rabatt von 5% oben drauf, und zwar auf alles bereits schon Reduzierte!** Bringen Sie unbedingt

untenstehenden Coupon mit.

Bei allen Neubestellungen aus der aktuellen Kollektion können Kunden sich auf einen Rabatt von 20% freuen!

„Wir benötigen dringend Platz in unserer Ausstellung für die neu anstehende Polsterkollektion.“, so Udo Stockhausen, Geschäftsführer bei Polster Max „Darum haben Kunden jetzt die

Möglichkeit, ausgesuchte und top aktuelle Markenpolster unglaublich preiswert zu kaufen. Ledergarnituren, Wohnlandschaften, Verwandlungssofas, Relaxsessel, Komfortgarnituren – vieles muss raus und ist sofort lieferbar. Gerne stellen wir Ihre neuen Wunschpolster auch zurück, zur späteren Lieferung. Schnell sein lohnt sich in diesem Fall, denn wenn erst einmal ein Ausstellungs-

stück weg ist, dann ist es weg. Wer bei den Ausstellungsstücken nicht fündig wird, hat die Möglichkeit Polstermöbel aus der neuen Kollektion mit einem Rabatt in Höhe von 20% zu bestellen – allerdings auch das nicht besonders lange.“ Also, wer gerade ein neues Sofa oder einen neuen Sessel sucht, geht zu Polster Max nach Bad Salzuflen und macht sein ganz persönliches Schnäppchen.



INKLUSIVE
Gratis
ENTSORGUNG
ALT GEGEN NEU!
Frei
ANLIEFERUNG
IM UMKREIS VON 50 KM!

Exklusiv für WB-Leser!

Bei Abgabe erhalten Sie **nochmal**

5% EXTRA!

Auf alle bereits reduzierten Ausstellungs-Stücke!

AUSSCHNEIDEN - ABGEBEN - X-TRA SPAREN!



POLSTER MAX.
Ihr Sitzprofi

www.polster-max.de

Öffnungszeiten: Mo - Fr: 10:00 - 18:00 Uhr / Sa: 10:00 - 14:00 Uhr · Polster-Max GmbH · 32105 Bad Salzuflen · Am Fischerskamp 22 · Tel.: 0 52 22 / 5 90 74



Hochzeit für Hummeln, Bienen und viele weitere Insekten. Früher flogen unzählige dieser Brummer von Blüte zu Blüte. Und heute? Wer sie unterstützen will, der muss entsprechend einkaufen. Foto: Ewald Henke

Dieser Saft gibt Bienen Kraft

Insektenfreundliches Einkaufen: BUND rät zu Fruchtdrinks aus Streuobst – sechs Rezepte für leichte Sommercocktails

Spanish Heart

Zutaten für 6 Personen – Rezept Spanish Heart-Cocktail: 500 g gemischtes Obst (zum Beispiel Apfel, Birne, Pfirsich, Aprikose, Granatapfelkerne), 1 kleiner Zweig Rosmarin, 1 Zitrone, 200 ml Grenadine, ½ l natürliches Mineralwasser mit Kohlensäure. Zubereitung: Obst schälen, entkernen/entsteinen und in kleine Würfel schneiden. Es sollte etwa 300g reine Fruchtmasse übrig bleiben. Eine Hälfte der Zitrone in dünne Scheiben schneiden, die andere Hälfte der Zitrone auspressen und mit dem Grenadinesirup vermischen. Nadeln vom Rosmarin zweig zupfen, mit Früchten und Grenadine vermischen, in eine Schüssel füllen, mit den Zitronenscheiben bedecken und im Kühlschrank mindestens zwei Stunden, besser über Nacht durchziehen lassen. Die Bowlegläser zu einem Drittel mit der Frucht-Sirup-Mischung befüllen und mit Wasser aufgießen.



Plumalicious

Plumalicious Cocktail: Zutaten für 2 Gläser à 300 ml: 2 gehäufte Teelöffel Pflaumenmarmelade, 30 ml Mandelsirup, 120 ml Cranberrysaft, 40 ml Limettensaft, 80 ml natürliches Mineralwasser mit Kohlensäure; Eiswürfel; Dekoration: Limettenzeste, Pflaume. Zutaten: Abgese-

hen vom Mineralwasser alle Zutaten in den Shaker geben, mit Eiswürfeln auffüllen und kräftig schütteln. Anschließend durch ein Teesieb in die mit Eiswürfeln gefüllten Gläser geben und mit Mineralwasser auffüllen. Mit Limettenzeste und Pflaumen dekorieren.

Cooler Mix

Da der Zeitgeschmack mit einfachen Genüssen (etwa Apfelsaft pur) nicht mehr nachhaltig angesprochen werden kann – man denke nur an die Kaffeearomen-Auswahl, die Rekordvarianz beim Eisdekor und die Opulenz bei Burgern und belegtem Stangenbrot –, müssen die Experten der Informationszentrale Deutsches Mineralwasser (IDM) mit Tipps für Fruchtsaftmixgetränke zu Hilfe eilen (www.mineralwasser.com) und so den anspruchsvollen Durst löschen. Rezepte für obstbasierte Cocktails finden Sie auf dieser Seite – der Nektar ist natürlich nicht nur für die fleißigen Bienen gedacht!

Vanilla VEGGIE

Vanilla Veggie-Cocktail; Zutaten für 2 Gläser à 300 ml: 2 Selleriestangen, 80 ml Apfelsaft naturtrüb, 40 ml Zitronensaft, 20 ml Ahornsirup, 30 ml Vanillesirup, 120 ml natürliches Mineralwasser mit Kohlensäure, Eiswürfel. Dekoration: Selleriestange, Zitronenzeste, Zimtpulver. Zubereitung: Selleriestangen in kleine Stücke schneiden und kräftig andrücken. Danach abgesehen vom Mineralwasser alle Zutaten in den Shaker geben, mit Eiswürfeln auffüllen und schütteln. Das Ergebnis durch ein Teesieb in die mit Eiswürfeln gefüllten Gläser geben und mit Wasser auffüllen. Zum Abschluss mit einer Selleriestange, Zitronenzeste und etwas Zimtpulver dekorieren.



Sweet 'n' Sour

Sweet 'n' Sour Cocktail – Zutaten für 2 Gläser à 300 ml: ein Stück reifer Kürbis (ca. 7 cm lange Spalte), 100 ml Apfelsaft, 40 ml frisch gepresster Zitronensaft, 40 ml Honig, natürliches Mineralwasser mit Kohlensäure. Dekoration: Apfelspalte, Kürbisspalte. Zubereitung: Das Kürbisstück im Shaker oder mit einem Mörser zerdrücken, Apfel- und Zitronensaft sowie Honig dazugeben und gut verrühren. Eiswürfel hinzufügen und kräftig schütteln. Alles durch ein feines Sieb abseihen und auf zwei mit Eiswürfeln gefüllte Longdrinkgläser verteilen. Mit Mineralwasser auffüllen, kurz umrühren und mit einer Apfel- und einer Kürbisspalte garnieren. Mehr Rezepte gibt es auf der Internetseite der Informationszentrale Deutsches Mineralwasser (www.mineralwasser.com).



Beet the Winter

Beet the Winter-Cocktail – Zutaten für 2 Gläser à 300 ml: 1/2 Knolle Rote Beete, 100 ml Birnensaft, 60 ml frisch gepresster Zitronensaft, 40 ml Walnussirup, natürliches Mineralwasser mit Kohlensäure. Dekoration: Birnenspalte mit Zimt. Zubereitung: Rote Beete würfeln und im Shaker zerdrücken. Walnussirup, Birnen- und Zitronensaft dazugeben, mit Eiswürfeln füllen und kräftig schütteln. Durch ein Sieb abseihen und auf zwei mit Eiswürfeln gefüllte Gläser verteilen. Mit Mineralwasser auffüllen und umrühren. Mit Birnenspalte und Zimt garnieren.



Fresh Lemon Time

Fresh-Lemon-Time-Cocktail – Zutaten für 2 Gläser à 300 ml: 100 ml Quittensaft, 40 ml frischer Limettensaft, 40 ml Holunderblütensirup, 2 Stengel Zitronengras, 4 dünne Scheiben Gurke, 100 ml natürliches Mineralwasser mit Kohlensäure, Eiswürfel. Dekoration: Zitronengras oder Zitronenzeste, Gurkenscheibe. Zubereitung: Abgese-

hen vom Mineralwasser alle Zutaten in die Gläser geben und verrühren. Anschließend mit Zitronengras der Länge nach halbieren, das Ende abschneiden und mit den Gurkenscheiben in die Gläser geben, so dass sie oben aus den Gläsern heraus schauen. Abschließend mit Mineralwasser auffüllen und die frischen Himbeeren hinzugeben.



Beet the Winter

Beet the Winter-Cocktail – Zutaten für 2 Gläser à 300 ml: 1/2 Knolle Rote Beete, 100 ml Birnensaft, 60 ml frisch gepresster Zitronensaft, 40 ml Walnussirup, natürliches Mineralwasser mit Kohlensäure. Dekoration: Birnenspalte mit Zimt. Zubereitung: Rote Beete würfeln und im Shaker zerdrücken. Walnussirup, Birnen- und Zitronensaft dazugeben, mit Eiswürfeln füllen und kräftig schütteln. Durch ein Sieb abseihen und auf zwei mit Eiswürfeln gefüllte Gläser verteilen. Mit Mineralwasser auffüllen und umrühren. Mit Birnenspalte und Zimt garnieren.



Beet the Winter

Beet the Winter-Cocktail – Zutaten für 2 Gläser à 300 ml: 1/2 Knolle Rote Beete, 100 ml Birnensaft, 60 ml frisch gepresster Zitronensaft, 40 ml Walnussirup, natürliches Mineralwasser mit Kohlensäure. Dekoration: Birnenspalte mit Zimt. Zubereitung: Rote Beete würfeln und im Shaker zerdrücken. Walnussirup, Birnen- und Zitronensaft dazugeben, mit Eiswürfeln füllen und kräftig schütteln. Durch ein Sieb abseihen und auf zwei mit Eiswürfeln gefüllte Gläser verteilen. Mit Mineralwasser auffüllen und umrühren. Mit Birnenspalte und Zimt garnieren.



Fresh Lemon Time

Fresh-Lemon-Time-Cocktail – Zutaten für 2 Gläser à 300 ml: 100 ml Quittensaft, 40 ml frischer Limettensaft, 40 ml Holunderblütensirup, 2 Stengel Zitronengras, 4 dünne Scheiben Gurke, 100 ml natürliches Mineralwasser mit Kohlensäure, Eiswürfel. Dekoration: Zitronengras oder Zitronenzeste, Gurkenscheibe. Zubereitung: Abgese-

hen vom Mineralwasser alle Zutaten in die Gläser geben und verrühren. Anschließend mit Zitronengras der Länge nach halbieren, das Ende abschneiden und mit den Gurkenscheiben in die Gläser geben, so dass sie oben aus den Gläsern heraus schauen. Abschließend mit Mineralwasser auffüllen und die frischen Himbeeren hinzugeben.





Hier liegen Dutzende herabgefallene, reife Äpfel unter einem nicht abgeernteten Baum auf einer Streuobstwiese. Aufsammeln und verwerten lohnt sich. Foto: avs



Machen Appetit auf Bücher: von links Prof. Dr. Wolfgang Braungart, Karl-Georg Loest, Dr. Maria Kublitz-Kramer, Prof. Dr. Kai Kauffmann, Dr. Dagmar Nowitzki und Verena Meyer zu Eissen von der Literarischen Gesellschaft. Foto: Thomas Starke

Lesetipps für den Sommer

Literaturexperten und ihre Favoriten

Von Sabine Schulze

Bielefeld. Von der Entfremdung eines ungleichen Liebespaares handelt der neue Roman »Die einzige Geschichte« von Julian Barnes. Paul (19) ist Student. Für ihn verlässt die fast 30 Jahre ältere Susan in den 1960er Jahren gegen alle Konventionen ihre Familie. »Eher distanziert schildert Barnes die Desillusionierung der Liebe. Und das berührt den Leser um so mehr«, sagt Dr. Dagmar Nowitzki.

Die Vorsitzende der Literarischen Gesellschaft OWL gehört zu dem Sextett, das im Literaturcafé der Stadtbibliothek vor etwa 60 engagierten Zuhörern Leseempfehlungen für den Sommer gegeben hat. Denn selbst derjenige, der »über das Jahr« kaum Zeit und Muße findet, ein Buch zur Hand zu nehmen, schafft das vielleicht in den Ferien. Andere möchten hingegen vielleicht zu Neuem verleitet werden – die persönlichen Tipps der Vorstands- und Beiratsmitglieder der Literarischen Gesellschaft sind dazu angetan.

Neben Barnes, der in seinem Buch die Perspektive wechselt – womit eine allmähliche Distanzierung einhergeht – hat Dagmar Nowitzki Ian McEwans »Maschinen wie ich« vorgestellt. Angeblich, berichtete sie, sei der Autor zu dem Buch inspiriert worden, als sich seine Frau bei Alexa« bedankte. »Die Frage des Buches ist, wie weit lebensechte Roboter den Menschen ersetzen können.« Die Antwort: niemals. »Denn dazu ist die Maschine, der Roboter Adam, zu moralisch.«

Eine Neuerscheinung und ein fast vergessenes Buch hat Prof. Dr. Kai Kauffmann ans Herz gelegt. »Babel« heißt der jüngst erschienene Roman von Kena Cusanit.

»Die Altorientalistin erzählt darin die Geschichte von Robert Koldewey, der Anfang des 20. Jahrhunderts das alte Babylon ausgegraben hat«, erklärt Kauffmann. Interessant sei die Mischung von sehr persönlichen Reflexionen des Grabungsleiters und sozialgeschichtlichen Betrachtungen.

Entzückende kleine Prosastücke seien dagegen in »Die Rose« von Robert Walser, 1925 erschienen, zusammengetragen. »Skurril, manchmal tiefinnig, manchmal schwachsinnig, aber sprachlich immer reizend.«

Ein kleines irisches Dorf ist der Schauplatz des Romans »Die kleinen roten Stühle« der irischen Autorin Edna O'Brien. In dieses Dorf zieht sich inkognito der Kriegerverbrecher Karadzic zurück – als Sexualtherapeut Dr. Vladimir Dragan. »Absolut lesenswert«, lautet die Empfehlung von Dr. Maria Kublitz-Kramer. Wie sie auch »Die Jahre« der Französin Annie Ernaux ans Herz legt. »Das Buch ist eine unpersönliche Autobiographie, eingewebt in die Geschichte Frankreichs.« Distanziert und knapp und so geschildert, dass der Leser das eigene Leben ebenfalls in Bezug setze.

Viel Imagination verlange der Roman »Enteignung« von Reinhard Kaiser-Mühleck, dem Leser ab, gesteht Prof. Dr. Wolfgang Braungart zu. Aber in typisch österreichischer Tradition ist der Erzählstil knapp und stets mit einem Schuss Ironie gewürzt. Der Germanist Braungart betrachtet es auch als seine Aufgabe, an Eduard von Keyserling (1855 bis 1918) zu erinnern: »Ein ganz feiner, anschaulicher, differenzierter Erzähler.« Und in dem Roman »Wellen«, 1911 erschienen, sprachlich auf hohem Niveau. Das Buch entführt,

passend für einen Urlaubsroman, zur Sommerfrische an die Ostsee. Dort beschäftigt eine verheiratete Adlige, die mit einem Maler durchgebrannt ist, die Gemüter.

Eine Leidenschaft für Island hegt hingegen Verena Meyer zu Eissen, seit die Insel 2011 Gastland der Frankfurter Buchmesse war. Entsprechend hat sie ihre Literaturempfehlungen ausgewählt. Da ist zunächst Anne Siegels »Frauen, Fische, Fjorde«: Die Geschichte von acht Frauen, die nach dem Zweiten Weltkrieg aus dem zerstörten Deutschland nach Island auswanderten. Als Flüchtlinge finden sie dort eine Perspektive. Um die Suche nach den eigenen Wurzeln geht es dann der Ich-Erzählerin in Steinnun Si-gurdardottirs Roman »Herz-

ort«. Daneben durchlebt sie einen Mutter-Tochter-Konflikt. Zu dessen Lösung soll der Umzug von Reykjavik in die Ostfjorde beitragen – »was ein Roadtrip durch eine unglaubliche Landschaft« wird: ironisch und bildgewaltig.

Loest schließlich wirbt für »das endgültige Lehrbuch« zur deutschen Sprache: Abbas Khiders »Deutsch für alle«. Hitler, Sch... Lufthansa: Diese drei deutschen Wörter kennt Khider, als er aus dem Irak nach Deutschland flieht. Später, erzählt Loest, wird er Hegel lesen und Philosophie studieren – und eben ein Deutschbuch schreiben.

Der zweite Tipp ist Judith Schalanskys Buch »Verzeichnis einiger Verluste«. Zu diesen Verlusten gehören etwa das Lied der Sappho, eine Tigerart oder der Palast der Republik. In zwölf Erzählungen, die allesamt exakt 16 Seiten lang sind, wird Verschollenes und Verschwundenes noch einmal lebendig. »Das schönste Buch, das ich seit Jahren in der Hand hatte.«

Frauennotruf: neue Website

Bielefeld. Der Verein Frauennotruf Bielefeld hat eine neue Homepage. Sie erfüllt alle aktuellen Vorgaben zur Barrierefreiheit und bietet darüber hinaus noch einen Bereich für Informationen in deutscher Gebärdensprache und in leichter Sprache.

Neu ist auch ein sogenannter »Exit-Button«: Sollte eine Frau sich über das Beratungsangebot des Frau-

ennotrufs online informieren und es betritt plötzlich jemand den Raum, der dies nicht mitbekommen soll, kann sie auf den Button drücken und landet sofort auf der Seite einer viel genutzten Suchmaschine. Neu ist auch der Bereich »Frauennotruf barrierefrei«, wo Nutzerinnen mit unterschiedlichen Beeinträchtigungen erfahren, inwiefern der Frauennotruf Bielefeld auf sie als

Ratsuchende eingestellt ist und welche Unterstützung es gibt, damit sie die Beratungsstelle aufsuchen können.

Entstanden ist die Homepage mit finanzieller Unterstützung von Aktion Mensch und der Bielefelder Agentur »Networker«.

Zu erreichen ist die neue Homepage des Frauennotrufs unter www.frauennotruf-bielefeld.de.

Aktuelle Monatsangebote aus Ihrer Guten Tag Apotheke

Guten Tag

Gültig im August 2019

Antistax® extra
Venentabletten
90 Stück
statt € 44,99 ¹⁾
€ 28,95
Freundschaftspreis

Soventol®
HydroCortisonAcetat 0,5%
15 g
statt € 7,94 ¹⁾
€ 4,95
Freundschaftspreis

Diclo-ratiopharm®
Schmerzgel
100 g
statt € 11,80 ¹⁾
€ 6,95
Freundschaftspreis

ASPIRIN®
Acetylsalicylsäure Tabletten
100 g
statt € 11,80 ¹⁾
€ 6,95
Freundschaftspreis

MegaMax®
Diät-Drink
Schoke-Geschmack
Pulver, 425 g
statt € 14,95 ¹⁾
€ 13,95
Freundschaftspreis

NEU: Ab sofort können Sie bei uns Payback-Punkte sammeln!

PAYBACK

Macrogol HEXAL®
Orange
50 Beutel
statt € 35,90 ¹⁾
€ 22,95
Freundschaftspreis

Macrogol HEXAL®
Orange
50 Beutel
statt € 35,90 ¹⁾
€ 22,95
Freundschaftspreis

Holen Sie sich den Flyer mit weiteren Angeboten aus unserer Apotheke!

Apotheke
an der Voltmannstraße
www.apotheke-voltmannstr.de
Inhaberin: Julia Hillert e.K.
Voltmannstraße 140 · 33613 Bielefeld
Telefon (0521) 88 40 94 · Telefax (0521) 88 39 91

Öffnungszeiten:
Mo - Fr von 8.00 – 18.30 Uhr
Sa von 8.30 – 13.00 Uhr

Gültig ab Erscheinen bis 31.08.2019. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen, solange der Vorrat reicht. Für Druck- und Satzfehler keine Haftung.

Guten Tag Coupon 1
Gültig vom 01. – 10.08.2019
Sie erhalten mit diesem Coupon einen Bar-Rabatt von

10%

auf ein Produkt Ihrer Wahl aus dem Selbstbedienungssortiment! Ausgenommen sind preisreduzierte Artikel. Nur ein Coupon und Artikel pro Person.

Apotheke an der Voltmannstraße

Guten Tag Coupon 2
Gültig vom 12. – 17.08.2019
Sie erhalten mit diesem Coupon einen Bar-Rabatt von

10%

auf ein Produkt Ihrer Wahl aus dem Selbstbedienungssortiment! Ausgenommen sind preisreduzierte Artikel. Nur ein Coupon und Artikel pro Person.

Apotheke an der Voltmannstraße

Guten Tag Coupon 3
Gültig vom 19. – 24.08.2019
Sie erhalten mit diesem Coupon einen Bar-Rabatt von

10%

auf ein Produkt Ihrer Wahl aus dem Selbstbedienungssortiment! Ausgenommen sind preisreduzierte Artikel. Nur ein Coupon und Artikel pro Person.

Apotheke an der Voltmannstraße

Guten Tag Coupon 4
Gültig vom 26. – 31.08.2019
Sie erhalten mit diesem Coupon einen Bar-Rabatt von

10%

auf ein Produkt Ihrer Wahl aus dem Selbstbedienungssortiment! Ausgenommen sind preisreduzierte Artikel. Nur ein Coupon und Artikel pro Person.

Apotheke an der Voltmannstraße

Schönen Sonntag!

OWL am Sonntag – Points

Keine OWL am Sonntag erhalten?
Hier liegt für Sie unsere Sonntagzeitung aus!

Bielefeld

ARAL-Tankstellen

- Kirchdornberger Str. 85, Kirchdornberg
- Paderborner Str. 324, Dalbke
- Heeper Str. 77, Innenstadt

Avia Tankstelle

- Apfelstr. 233, Schildesche
- Gütersloher Str. 338, Ummeln
- Hallenstr. 5, Innenstadt

Bäckerei im EDEKA-Schenke

- Huberstr. 25, Mitte

Bäckereien Bürenkämper

- Hauptstr. 91, Brackwede
- Brackweder Str. 120, Senne

Bäckereien Olsson

- Schlinghofstr. 45, Dalbke
- Osningstr. 476, Senne
- Primelweg 1, Senne

Cafe K.

- Windelsbleicher Str. 221, Senne

Cafe Wölke

- Rheinallée 49/51, Sennestadt

Jet Tankstelle

- Detmolder Str. 172, Sieker

MARKANT-Tankstelle

- Herforder Str. 110 – 114, Innenstadt

Q 1-Tankstelle

- Artur-Ladebeck-Str. 52-54, Gadderbaum

SB Tankstelle Yilmaz

- Jöllenbecker Str. 117, Sudbrack

SHELL-Tankstelle Irmischer

- Brackweder Str. 183, Senne

Tankstelle „Der 12. Mann“

- Jakob-Kaiser-Str. 28, Gellershagen

WESTFALEN-Tankstelle

- Paderborner Str. 319, Dalbke

Tankstelle Endom

- Kaunitzer Str. 55, Schloß Holte-Stukenbrock

Halle

Aral Tankstellen

- Bielefelder Str. 108, Halle
- Bielefelder Str. 36, Werther
- Münster Str. 63, Versmold

Aral Tankstelle Niederwahrenbrock

- Bahnhofstr. 44, Steinhagen

Bäckerei Femmer im Nettomarkt

- Queller Str. 14, Steinhagen

Cafe Nollmann

- Mühlenstr. 24, Steinhagen

Esso Tankstelle

- Alleestr. 52, Halle

Jet-Tankstelle

- Brackweder Str. 53a, Halle

SHELL-Tankstellen

- Teutoburger Str. 27, Borgholzhausen
- Westheider Weg 25, Versmold

WESTFALEN-Tankstelle

- Westheider Weg 46-48, Versmold
- Haller Str. 69, Steinhagen

Bäckerei Sickendiek

- Oesterweger Str. 49 in Versmold

Reichel reicht es noch nicht

Bielefeld. Als Frontmann der »Rattles« spielte Achim Reichel in den 1960er Jahren an die 30 Singles ein. 1963 tourten die Hamburger Jungs zusammen mit den damals noch wenig bekannten »Rolling Stones« durch England und begleiteten die »Beatles« 1966 auf deren einziger Deutschland-Tournee.

Jetzt, mit 75, das Ende von

etwas Großem? »Wenn man eine gewisse Müdigkeit spürt, altersbedingt, muss man wieder Hunger kriegen«, sagt Reichel und geht nochmals auf Tour. Der Appetit kommt bekanntlich beim Essen. Am Sonntag, 17. November, gastiert er im Loksuppen in Bielefeld.

Kartenpreise: von 28,75 bis 58,45 Euro.

Sie weiß über alle Bescheid

Senna Gammour 2.0

Bielefeld. Was macht eine junge Frau heutzutage, wenn sie einen Ratschlag in Sachen Männer oder einen Tipp bei einem typischen Frauenproblem braucht? Richtig, sie holt sich Hilfe bei Senna Gammour.



Senna Gammour verteilt erfolgreich Ratschläge.

Egal ob Softie oder Macho, netter Kerl oder ausgewachsenes Arschloch – Sista Senna weiß Bescheid und kennt die unterschiedlichen Typen ganz genau. Das beweist sie seit geraumer Zeit auf ihren Social-Media-Kanälen und auf YouTube. Nachdem die ehemalige »Monrose«-Sängerin bereits mit »Liebeskummer ist ein Arschloch« erfolgreich durchs Land zog, ist es nun Zeit für eine neue Show. Mit »No more fuckboys Tour 2.0« kommt Miss Gammour am Donnerstag, 5. März, 20 Uhr, in den Bielefelder Loksuppen.

Mit ihrer wunderbar lustigen, frechen, selbstbewussten Art nimmt die 39-Jährige kein Blatt vor den Mund und spricht damit einer ganzen Generation aus der Seele. Ihre Fans, die sie liebevoll »schöne Tulpen« nennt, werden nicht nur königlich unterhalten, sondern nehmen wirklich hilfreiche Tipps für den Umgang mit dem »starken Geschlecht« mit.

Kartenpreise: von 35,75 bis 42,35 Euro.

Für uns alle hier unten

Dieter Thomas Kuhn mal anders: Rockshow für Musikikonen

Bielefeld. Dieter Thomas Kuhn mal ganz anders, aber nicht weniger grandios: mit großartiger Band, den großen Songs unserer verstorbenen Helden, ganz nah.

Eine einmalige Rockshow als Gedenkveranstaltung für verstorbene Musik-Ikonen bieten Dieter Thomas Kuhn, Rudie Blazer, Philipp Feldtkeller und ihre sechs Bandkollegen mit »Songs from above«. Mit Würde und Hochachtung wird Legenden gedacht, die in ihrem musikalischen Werk unsterblich bleiben. Die Liste reicht von Elvis Presley über George Harrison, Lou Reed, Amy Winehouse, Rio Reiser, Whitney Houston, Leonard Cohen, Prince und David Bowie bis hin zu George Michael, Tom Petty und vielen mehr.

»The Grave Chapel Radio Show« haben die Tübinger Musiker ihre nostalgische Zeitreise betitelt. Nun gehen sie damit tatsächlich auf die Reise. Am Sonntag, 15. Dezember 2019, 19 Uhr, kommen sie damit in den Loksuppen nach Bielefeld.

Dieter Thomas Kuhn und Rudie Blazer als Hauptakteure agieren treffsicher, leidenschaftlich und gefühlvoll, unterstützt von dem punktgenauen Gesang von Anya



Eine einmalige Rockshow als Gedenkveranstaltung für verstorbene Musik-Ikonen bieten Dieter Thomas Kuhn, Rudie Blazer, Phi-

lipp Feldtkeller und ihre sechs Bandkollegen mit »Songs from above«.

Foto: Dominic Pencz

Mahnken und Marion Welch, Schlagzeuger Frank Stoeger, Bassist Dirk Blümlein, Pedalsteeler Winfried Wohlbold, Gitarrist und Produzent Phi-

lipp Feldtkeller sowie Sebastian Demmin am Piano.

Die illuminierte Zwiefalter Barock-Kapelle als Bühnenhintergrund und Portraitpro-

jektionen der gewürdigten Musiker verleihen diesem Konzert seinen sehr speziellen Charme.

Kartenpreis: 38 Euro.

Was wir fühlen

»Australian Pink Floyd Show« zeigt 2020 neues Programm



Mit programmatisch wechselnden Shows gelingt es ihnen, den Klang und die Atmosphäre eines »Pink Floyd«-Konzerts perfekt wiederzugeben.

Foto: Ben Donoghue

Bielefeld. Die weltweit erfolgreiche »Pink Floyd«-Tribute-Band kommt 2020 mit neuem Programm »All that you feel« nach Deutschland zurück. Am Dienstag, 31. März, gastiert die »Australian Pink Floyd Show« in der Stadthalle Bielefeld.

Die dreizehnte Produktion präsentiert die größten Hits der Alben »Meddle«, »The dark side of the moon«, »Wish you were here«, »Animals«, »The Wall« und weitere Klassiker aus allen Schaffensphasen von »Pink Floyd«. Die Show ist eine perfek-

te Huldigung an die Herren Barrett, Waters, Gilmour, Wright und Mason.

Durch ihr detailverliebtes Können, den Sound und den Anspruch, die Show von »Pink Floyd« so perfekt wie möglich zu reproduzieren, gelingt es »Australian Pink Floyd Show«, das Spektrum zwischen den psychedelischen Träumen der 1960er Jahre und dem Bombast der 1980er Jahre auf einzigartige Art und Weise auf die Bühne zu bringen.

Kartenpreise: von 47,35 bis 63,45 Euro.

Diese Lachtränen sind echt

Atze Schröder live

Bielefeld. Nichts ist mehr echt: Fake News, gefilterte Selfies, alternative Fakten, getürkte Software. Da kann nur noch Atze Schröder helfen. Er verspricht »Echte Gefühle«.

Diese zeigt der »King of Comedy« am Freitag, 20. März, in der Phönix Contact Arena in Lemgo, am Samstag, 21. März, in der Bielefelder Seidensticker Halle und neu am Samstag, 8. Februar, in der Kampa-Halle in Minden.

Jeder tue nur noch so »als ob«, alle würden bluffen. »Es gibt keine Lauer, auf der wir nicht liegen. Wirt ist das Volk«, stellt Atze Schröder fest. Sein Papa sagte: »Wenn du drei echte Freunde hast, bist du reich.« Aber der habe auch Instagram nicht gekannt: »Unter 3000 Followern bist du der Loser. Echte virtuelle Freunde, versteht sich.«

Schröder predigt Blut, Schweiß und Tränen. Er preist das Drama und legt der Nation das Humor-Trostpflaster auf die Seele. Erfüllt die Sehnsucht nach wahrer Liebe, richtiger Freundschaft, ehrlichem Lachen. Er weiß: »Gefühle aus dem Leben rauslassen, bringt gar nichts. Echte Gefühle kommen immer wieder zurück.«

Kartenpreise: von 36,80 bis 39,70 Euro (Minden).



Atze Schröder plädiert für echte Gefühle.

Foto: Boris Breuer

Hier gibt es Karten

- in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen
- telefonisch unter (0521) 5 29 96 40
- per E-Mail unter ticket@westfalen-blatt.de und im Internet unter www.westfalen-blatt.de



Termine in OWL vom 4. bis 10. August 2019

Verkaufsoffene Sonntage in der Region finden Sie im Internet unter www.owl-am-sonntag.de.

Theater

»Jim Knopf und Lukas, der Lokomotivführer«, 4. August, 16 Uhr, Freilichtbühne Nettelstedt, Lübbecke.

»Der Wolf und die Sieben Geißlein«, 4. August, 15 Uhr, Kindertheater auf dem Münsterkirchplatz, Herford.

»Theater im Tierpark«, 10. August, 16 Uhr, Tierpark Olderdissen, Bielefeld.

Straßentheater: »Southpaw Dance Company »Icarus«, 9. August, 20.30 Uhr, Klosterplatz, Bielefeld.

Konzerte

Herforder Orgelsommer: »Deutschland-Polen-Frankreich«, 4. August, 18 Uhr, St. Marien-Kirche, Herford.

Summer Soundz: »Cliché and Friends«, 7. August, 18.45 Uhr, Kesselbrink, Bielefeld.

»Svøbsk – dänische Folkemusik«, 4. August, 11 Uhr, Open-Air: »Worried Men

Skiffle-Group/»Alligator Blues-Band«, 4. August, 16 Uhr, beides: Bauernhaus-Museum, Bielefeld.

»Muddy What? – Blues«, 9. August, 21 Uhr, Extra Blues-Bar, Bielefeld.

»Musiksommer in der Kreuzkirche«, 4. August, 18 Uhr, Kreuzkirche Senne-stadt, Bielefeld.

»Moe & Joschka«, 4. August, 19 Uhr, Neue Schmiede, Bielefeld.

Wandelkonzert II: Jüdische (Synagoga-) Musik, 4. August, 19 Uhr, Neustädter Marienkirche, Bielefeld.

»Orgelsommer IV: Wandelkonzert I«, 4. August, 18 Uhr, Süsterkirche, Bielefeld.

»Bar Fly mit Gerry Spooner & Friends«, 8. August, 20 Uhr, Weberei, Gütersloh.

»Gütersloher Sommer – Kaiserbeats«, 4. August, 16.30 Uhr, Freilichtbühne Mohns Park, Gütersloh.

»Blue Fox Allstars & Michael van Merwyk«, 10. August, 20 Uhr, Blue Fox, Gütersloh.

Ausstellungen

Johan Sol: »Strukturierter Unsinn«, 4. August, 14 bis 18.30 Uhr, Bauernhofcafé »Unnerrn Äiken«, Gütersloh.

»Höher, weiter, schneller – vom Aufstieg der Städte – Bünde und der Rest der Welt«, Museum, Bünde.

»Alphabet der Malerei mit Arbeiten von Aatifi«, Daniel-Pöppelmann-Haus, Herford.

»Arbeiten von Gisela Schuto« sowie »Wahrnehmungsnotizen« und »New York Past & Present«, Elsbach-Haus, Herford.

»Xiao Ping Xu, Alexander Orth und Claudia Bach«, Galerie Claudia & Friends, Herford.

»Menschen und Landschaften« von Gines de Castillo Elejabeyta, Haus unter den Linden, Herford.

»Design der 70er und 80er Jahre« sowie »Haltung & Fall – Die Welt im Taumel«, Marta Museum, Herford.

»Barbara Griese«, Tanz-

schule Roemkens, Herford.

»Arme Leute? Heuerlingswesen, Leinengewerbe und Wanderarbeit im 19. und 20. Jahrhundert«, Bauernhaus-Museum, Bielefeld.

»Hermann Stenner und seine Zeit – Eröffnungsausstellung«, Kunstforum Hermann Stenner, Bielefeld.

»Grafik aus fünf Jahrhunderten« und »BART. Mode, Rebellion, Männlichkeit« und »Bielefeld im Blick – Zeichnungen von Wassilij Barssoff« und »Mode 2019. Aktuelle Positionen« sowie am 4. August, 11 Uhr: »Die Dükkopp-Story – Stadtrundgang zur Industriegeschichte«, Treffpunkt Eingang, Historisches Museum, Bielefeld.

Jasmine Shah: »Virtual Reality«, Kulturamt, Bielefeld.

»Informel: Karl Otto Götz/Bernhard Schultze/Fred Thielers«, Samuelis Baumgarte Galerie, Bielefeld.

»Augenblicke« – Fotoausstellung vom Hundebesuchsdienst des ASB«, 5.

August, 10 bis 18 Uhr, Katharina-Luther-Haus, Gütersloh.

Horst Janssen: »In der Provinz«, Kunsthaus Rietberg – Museum Wilfried Koch, Rietberg.

»frauenOrte Niedersachsen« und »Land der Alleen«, Schloss Bevern, Höxter.

»Die Welt zu Gast – Leistungsschauen der Gründerzeit«, 4. August, 10 bis 18 Uhr, Schloss Corvey, Höxter.

»Feder-Malerei«, 4. August, 14 bis 17 Uhr, Glasmuseum Boffzen, Höxter.

»Auf in die Batze! Freibäder in Rheda-Wiedenbrück – Fotos, Originalobjekte, Gemälde«, Wiedenbrücker Schule Museum, Rheda-Wiedenbrück.

»Retrospektive. Werke von Heiner Stiene«, Museum im Stern Warburg, Warburg.

Veranstaltungen

»Parklichter – das Parklichterfest«, bis 4. August, Familientag: 4. August, 11

bis 18 Uhr, Kurpark, Bad Oeynhausen.

»Deutsche Meisterschaft der Steher«, 9. und 10. August, Radrennbahn, Bielefeld.

»Cafétopia-Sommerfest«, 10. August, 13 bis 21 Uhr, IBZ, Bielefeld.

»ACBC (aristocom book club) – Literary pearl, coffee and fun – in English«, 5. August, 18.30 Uhr bis 20.30 Uhr, SO2, Kavalleriestraße 17, Bielefeld.

»Beach Party Bielefeld – Düne 13«, 10. August, 17 Uhr, Obersee, Bielefeld.

»Tierpark meets Bismarckturn«: Spaziergang zum Bismarckturn, Besichtigung und Vortrag im Tierpark, 7. August, 13 Uhr, Treffen am Tierpark, Herford.

»Emlin Borkschart«, Krimilesung, 9. August, 18 Uhr, Dreiecksplatz, Gütersloh.

»Öffentliche Stadtführungen«, Treffen am Historischen Rathaus, 7. August, 15 Uhr, Höxter.

»Festveranstaltung: 25

Jahre Besuchergarten«, 4. August, 11 Uhr, Kleingärtnerverein Am Meierhof, Bielefeld.

»Abenteuer im Fliegenpilzwald mit Hexe Schmusmund«, 4. August, 10.30 Uhr, Kongresshaus, Bad Lippspringe.

Sommerkino in der Kirche – 7. August, 20.30 Uhr: »Ballon«, 9. August, 20.30 Uhr: »Wunder«, Petrikirche, Herford.

»Gitta Auf dem Kampe führt durch den Bauerngarten«, 4. August, 15 Uhr, Museumshof, Bad Oeynhausen.

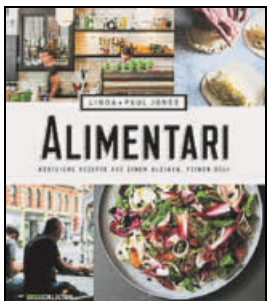
»Kerstin Tümmel: Märchenspaziergang für Erwachsene durch den Kurpark«, 8. August, 16.30 Uhr, Treffpunkt Deutsches Märchen- und Wesersagenmuseum, Bad Oeynhausen.

»Die Bremer Stadtmusikanten«, 9. August, 17 Uhr, Mehrgenerationenhaus, Halle.



Verlosung

Alimentari bedeutet frei übersetzt Feinkostgeschäft, also ein Ort für feine Kost. Und die haben Linda Jones und ihr Partner Paul Jones 15 Jahre ihren Kunden angeboten. In ihrem gleichnamigen Bildband stellen die beiden 100 ihrer besten Rezepte vor – von mediterranen und orientalischen Gerichten über großartige Salat-Kreationen bis hin zu unwiderstehlichen Backwaren (208 Seiten, 5 Euro, Verlag Busse Collection, erhältlich in allen WESTFALENBLATT-Geschäftsstellen).



OWL AM SONNTAG verlost drei Bücher. Schreiben Sie eine Postkarte an OWL AM SONNTAG, KW: Alimentari, Sudbrackstr. 14-18, 33611 Bielefeld. Einsendeschluss: 9. August.
Am 21. Juli haben Claudia Hoffmeister, Mechthild Jackobfeuerborn und Thomas Spalke gewonnen.

Wie man Zuversicht im Chaos bewahrt

Michael Langs autobiographisches Woodstock-Buch

Obwohl insgesamt vier Personen zu der Firma zählten, die im August 1969 das Woodstock-Festival veranstaltete, wurde nur einer von ihnen zum Gesicht der Love & Peace-Veranstaltung: Michael Lang.

Das hat mehrere Gründe: Zum einen hinterließ er in der Oscar-gekrönten Woodstock-Filmdokumentation von Michael Wadleigh und auf zahlreichen Festivalfotos mit seiner charismatischen Präsenz einen bleibenden Eindruck: ein cooler, eine Weste auf ansonsten freiem Oberkörper tragender Lockenkopf, der auf seiner BSA Victor zu den jeweils aktuellen Brandherden des Massenevents düst. Zum anderen war er in der Hippie-Kultur der Sixties tatsächlich fest verankert, was für die anderen Firmenpartner bei Woodstock Ventures, John Roberts (der 2001 verstarb) und Joel Rosenman, aber auch Artie Kornfeld in nicht so starkem Maße gegolten haben soll.

Zum 50. Jahrestag des Festivals ist Langs autobiographisches Woodstock-Buch erstmals auf Deutsch erschienen: eine Zeitreise in eine Epoche, in der junge Leute weltweit radikal mit vielen Traditionen brachen.



»Woodstock. Die wahre Geschichte. Vom Macher des legendären Festivals«, 284 S., 24,95 Euro, Edel Books

Lang beleuchtet seine Herkunft aus dem Viertel Bensonhurst im New Yorker Stadtbezirk Brooklyn und wie ihn sein Vater bereits früh dazu ermutigte, Verantwortung zu übernehmen. Lang schildert, wie er mit Anfang 20 in Miami und Umgebung seine ersten Erfahrungen als Festival- und Konzertveranstalter machte: nicht nur positive, was ihn aber nicht entmutigte. Nachdem er in das beschauliche Künstlerörthen Woodstock in den Catskill Mountains (US-Bundesstaat New York) umgezogen war, plante er dort zunächst zusammen mit Artie Kornfeld, einem Plattenfirmen-Profi in leitender Position, ein Musikstudio zu eröffnen und ein Festival mit verschiedenen Künstlern in der Region auf die Beine zu stellen. Auf der

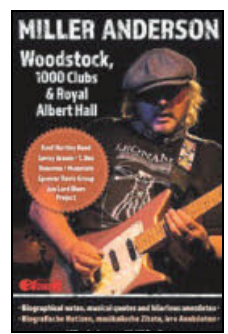


Gemeinsam mit Holly George-Warren schrieb Michael Lang das Buch. Foto: Jeffrey Ufberg/Getty Images

Suche nach Finanziers lernen sie ihre späteren Geschäftspartner Joel Rosenman und John Roberts kennen, die Unterstützung zusagten: Allerdings fanden die beiden New Yorker Risikokapitalanleger weitaus weniger Gefallen an dem Studio-Projekt als an der Idee, ein Festival zu veranstalten. Parallel zur Verpflichtung der ersten Bands, die überproportional großzügig bezahlt wurden, suchte man nach einem geeigneten Ausstellungsort. Was sich je näher der Termin, 15. bis 17. August, rückte, zum Riesenproblem auswuchs: Irgendwann bekamen fast alle Stadtväter kalte Füße, als sie die Dimensionen der Veranstaltung erahnten. Erst rund einen Monat vor dem Festival war das Veranstaltungsareal gefunden: auf dem Farmgelände von Max Yasgur in White Lake/Bethel. Lang schildert mit Humor und realistischer Selbsteinschätzung, aber auch nicht ohne Eitelkeit vor allem, wie man mit Zuversicht und sicher auch Glück eine immer katastrophaler zu werden drohende Situation meistern kann.

Endlich im Rampenlicht

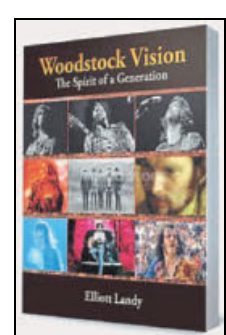
Der Gitarrist, Sänger und Songwriter Miller Anderson hat im Laufe seiner mehr als 50-jährigen Karriere Rockgeschichte geschrieben – allerdings meist leicht unter dem Radar. Jetzt hat der gebürtige Schotte in Zusammenarbeit mit dem Gütersloher Musikjournalisten Uli Twelker seine laut Cover »biografischen Notizen, musikalischen Zitate und irren Anekdoten« als Buch veröffentlicht – pünktlich zum Woodstock-Jubiläum: Beim Original-Festival trat er als Mitglied der »Keef Hartley Band« auf. Humorvoll und



bescheiden erzählt der 74-Jährige von seiner Zeit in Bands wie »T. Rex«, der »Spencer Davis Group«, »Mountain«, seiner Solokarriere und Zusammenarbeit mit Jon Lord. Englisch lernen lässt sich bei der für Rockfans rundum unterhaltsamen Lektüre ebenfalls: Auf den linken Seiten steht die englische Version, rechts die deutsche. ■ *Miller Anderson/Uli Twelker: »Woodstock, 1000 Clubs & Royal Albert Hall«, 252 Seiten, 15 Euro (+ 3 Euro Verpackung/Versand), Uli Twelker Publications, bestellbar unter ulitwelker@gmail.com* gos

Elliott Landys Fotos

Zum Woodstock-Jubiläum wird in verschiedenen Städten Europas die Ausstellung »50 years Woodstock – the exhibition« des offiziellen Festival-Fotografen Elliott Landy gezeigt: bis 2. September im Zeitspeicher in Papenburg und im Renssenpark in Remmen (NL), vom 8. August bis 15. September bei den Karlsruher Schlosslichtspielen, vom 16. August bis 30. September in der Nürn-



berger St.-Egidien-Kirche. Begleitend erschien ein sehr sehenswerter Katalog, der nicht nur Landys Festivalfotos zeigt, sondern auch weitere Motive, die den Untertitel des Bildbands illustrieren: »The spirit of a generation«.

Elliott Landy, »Woodstock Vision – The spirit of a generation«, 224 S., 19,90 Euro, Zweitausendeins, erhältlich unter www.musicstore.de gos

Steinhagener Betten- und Matratzen-Service

Marc Wartenberg e.K.

SSV 2019

bis zum 10.08..2019

Sparen Sie bis zu **50%** auf ausgewählte Artikel im

Bereich Matratzen, Lattenroste, Bettgestelle !!!

WIR sparen jedoch nicht am Service:

Kostenlose Lieferung & Entsorgung Ihrer Altware sind selbstverständlich !!

Kostenlose Montage und Entsorgung Ihres alten Bettgestells ebenfalls !!

zertifizierte Fachberatung durch unser geschultes Personal !!

www.steinhagener-matratzen.de



Öffnungszeiten

- Montag bis Freitag
9.00h - 13.00h
15.00h - 18.30h
- Samstag
9.00h - 14.00h

Hier finden Sie uns:

Waldbadstr. 9-13
33803 Steinhagen
Tel: 05204/3863

2 Min von der Autobahn A33 Abfahrt Steinhagen !!!

Wir sind Hyundai in Bielefeld.

Familiientag am 31. August

Noch mehr Auswahl

Schröder Teams in Bielefeld setzt auf Hyundai

Bielefeld. Noch mehr Auswahl beim Schröder Team in Bielefeld: Mit Fahrzeugen der Marke Hyundai nimmt das Autohaus zum 01.08.2019 eine zusätzliche Automarke ins Programm.

Geschäftsführer Olav Noth und die Hyundai Motor Deutschland GmbH besiegeln jetzt die Neuaufnahme der erfolgreichen koreanischen Marke in das Portfolio des Betriebes. Von den Hyundai-Modellen verspricht sich Noth neue Impulse für seinen Betrieb: »Ich freue mich sehr auf die Partnerschaft mit Hyundai. Mit der

jugen und abwechslungsreichen Modellpalette werden wir neue Kundengruppen erschließen. Besonders interessant für uns und unsere Kunden sind hierbei die Modelle mit Elektro- oder Wasserstoffantrieb. Somit sind wir in Zukunft noch breiter aufgestellt in Bezug auf erneuerbare Energien.«

Auf der großen Ausstellungsfläche bietet das Autohaus viel Platz für die Hyundai-Modellpalette. Im Mittelpunkt des Eröffnungswochenendes stehen unter anderem die sportlichen Hyundai N-Modelle aber auch die

erfolgreiche Kompaktsbaureihe i30 steht zur eingehenden Betrachtung bereit. Anlässlich der Eröffnung bietet das Schröder Team zahlreiche attraktive Angebote.

Zusätzlich zum Neuwagenangebot bietet das Schröder Team in Bielefeld eine große Auswahl an geprüften Gebrauchtwagen, kompetente Kundenberatung, umfassende Betreuung und individuellen Service. Zur Feier der neuen Marke lädt das Autohaus alle Interessierten und Freunde zum Famili-entag am 31. August Am Stadtholz 54 in Bielefeld ein.



Neben der neuen Marke Hyundai sind natürlich die Marken Skoda, Seat und Volkswagen Service weiterhin am Standort vertreten.

Bielefeld

SAVE THE DATE

31. 08.2019¹

Wir sind Hyundai in Bielefeld.
Ihr neuer Hyundai Händler vor Ort.

Ab dem 1. August 2019 sind wir Hyundai in Bielefeld. Feiern Sie mit uns die große Neueröffnung: Fahrspaß, der begeistert. Aufregendes Design. Neueste Technologien. Alles, wofür Hyundai steht, finden Sie bald ganz in Ihrer Nähe. Wir freuen uns, Sie in unserem Autohaus begrüßen zu dürfen: zur großen Eröffnungsparty am 31.08.2019 und natürlich auch zur Begegnung mit Ihrem neuen Wunschfahrzeug. Denn bei unseren Eröffnungsangeboten ist für jeden Autofan das passende Modell dabei.

SCHRÖDER **TEAMS**
BIELEFELD

Schröder Team Bielefeld GmbH & Co. KG
Am Stadtholz 54 | 33609 Bielefeld | Tel. 0521 329680-0 | www.schroeder-teams.de



¹ Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrten.

BÄUME fällt BARTLING

BI (05 21) 14 05 36
HF (0 52 21) 5 10 74
GT (0 52 41) 91 39 19

PB 0 52 51 / 8 78 00 23
Mobil 01 71 / 7 20 64 19

- Preisw. Bäume fällen mit eigenem Kran
- auch Tannen
- Garten-Form-Schnitt
- auch Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen

Abfuhr von jedem Ort

90% aller Leser nehmen Anzeigenwerbung intensiv wahr.

Quelle: ZMG, Werbekontakte, EyeSquare-Benchmarking 2015

20% SOMMER-RABATT
gültig bis Ende August 2019

Auf das gesamte nicht verschreibungspflichtige Sortiment, auch für BABOR. Nicht für Dienstleistungen. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten.

Nur gültig für einen Einkauf ab 20,- €.

Gültig in der Leineweber- und Teutoburger-Apotheke im real-, Markt.

20% SOMMER-RABATT
gültig nur mittwochs bis Ende August 2019

Auf das gesamte nicht verschreibungspflichtige Sortiment, auch für BABOR. Nicht für Dienstleistungen. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten.

Nur gültig für einen Einkauf ab 20,- €.

Gültig in der Leineweber- und Teutoburger-Apotheke im real-, Markt.

Inh. Peter Mohnke

Leineweber-Apotheke

Ihre Linda-Apotheke am real-, Schweriner Straße 4 · 33605 Bielefeld
Geöffnet von 8 bis 20 Uhr!
Telefon 297407 · Fax 297461

Inh. Peter Mohnke

Teutoburger-Apotheke

Ihre Linda-Apotheke am real-, Teutoburger Str. 98 · 33607 Bielefeld
Mo. – Fr. geöffnet von 8:30 bis 20:30 Uhr,
Sa. von 9 bis 21 Uhr!
Telefon 560 13 50 · Fax 5 60 03 10

OWL am Sonntag
OWL am Mittwoch

SCHMITTIS SNEAK PREVIEW

Der etwas andere Kinoabend

mit Comedy, Kino-Quiz und der Filmpremiere vor dem offiziellen Bundesstart!

Am ersten Dienstag im Monat um 20 Uhr – nur im CinemaxX Bielefeld!

COUPON
SCHMITTIS SNEAK PREVIEW

1€ Ermäßigung
Dienstag, 6. August

Gegen Vorlage dieses Coupons an der Kinokasse zahlt 1 Person statt 6,50 € Eintritt nur 5,50 €.

Gilt nicht in Kombination mit anderen Ermäßigungen!

OWL am Sonntag
OWL am Mittwoch

COUPON
SCHMITTIS SNEAK PREVIEW

1€ Ermäßigung
Dienstag, 6. August

Gegen Vorlage dieses Coupons an der Kinokasse zahlt 1 Person statt 6,50 € Eintritt nur 5,50 €.

Gilt nicht in Kombination mit anderen Ermäßigungen!

OWL am Sonntag
OWL am Mittwoch

www.westfalen-blatt.de/digital

„Morgens schlafe ich gern lang! Um dennoch informiert in den Tag zu starten, lese ich bereits ab 22 Uhr Nachrichten und Kommentare in der digitalen Abendzeitung! Perfekt, oder?“

WESTFALEN-BLATT
die Lokalzeitung

Urlaub gehört zu den schönsten Dingen des Lebens.

Kofferranhänger
Rosina Wachtmeister
Best.-Nr. 39.80449, € 6,95

Mit diesem individuellen Begleiter lassen sich Ihre Packstücke schnell finden und sehen toll aus.

Größe ca. 23 x 24 x 22 cm

TIPP des Monats

Reisetagebuch
Life is a Journey
Best.-Nr. 61.59583, € 10,00

Das Leben ist eine Reise, und die großen und kleinen Erlebnisse können in diesem Reisetagebuch wunderbar festgehalten werden. Eine gute Mischung aus Fragen zum Tag, zur Stimmung, zum Wetter oder andere Geheimtipps samt Platz für Fotos sorgen dafür, dass man auch zu Hause noch an den schönen Erinnerungen festhalten kann.

Mein Urlaubs-Kreativbuch
Best.-Nr. 61.59343, € 10,99

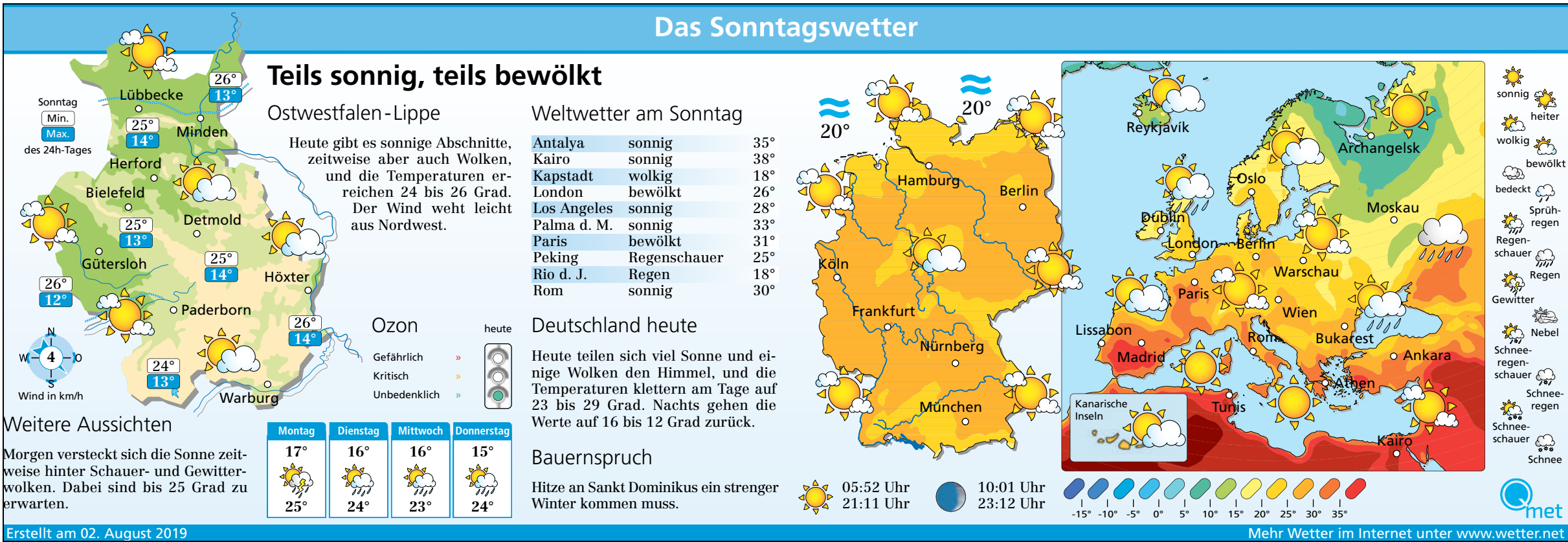
Sie wünschen sich Urlaub vom Alltag? Eine kleine Auszeit? Oder eine spannende Beschäftigung während Ihres Urlaubs? Noch nie war das so einfach wie mit diesem Kreativbuch. Vergessen Sie alles um sich herum, während Sie ausmalen, Moodtracker ausfüllen, Sudokus lösen, sich in Von-Zahl-zu-Zahl-Bildern verlieren oder Labyrinth entschlüsseln.

Das Kreativbuch ist ideal für laue Urlaubstage und sonnige Stunden am Strand. Doch gönnen Sie sich ruhig auch im Alltag Ruhepausen, die nur Ihnen gehören.

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen sowie unter www.westfalen-blatt.de/buecher

Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld

Das Sonntagswetter



WDR-Orchester in Brake

Bielefeld. Mehr als 400 Bewerberinnen und Bewerber aus Nordrhein-Westfalen hatten seit Mai um ein exklusives Privatkonzert mit einem der vier WDR-Ensembles konkurriert. Jetzt stehen die Gewinner fest, unter ihnen der Verein »Brake kulturell«, der ein Konzert des Funkhausorchesters gewonnen hat. Für das WDR-Funkhausorchester geht es auf Einladung von »Brake kulturell« am 31. August in die Büromöbelfabrik der Firma Kerkmann. Die drei anderen Konzerte des Sinfonieorchesters, der Big Band und des Rundfunkchores finden in Soest, Drensteinfurt und Dortmund statt.

Ab an den Strand!

Karten für die Beach-Party zu gewinnen

Bielefeld. Es geht zum Feiern an den Strand: Am Samstag, 10. August, 17 Uhr, lädt die Veranstaltungsagentur Extrem beweglich erneut zur Beach-Party am Obersee ein. Rund um die Düne 13 soll an diesem Abend Sommerstimmung herrschen. Dafür sorgen eine Poolarea und der von Palmen umrandete Strand. Erfrischendes mit und ohne Alkohol wird an der Cocktail-Bar und der Salitos-Bar serviert, feurige Leckereien kommen vom Jalapeno-Food-Truck. Beach-Tattoos, ein Volleyballfeld, Relax-Massagen und mehr runden das Strandpaket ab. Dazu le-

gen die DJs Antonio Gentile und DJ Funk Delight die passenden Rhythmen auf. Im Anschluss geht es mit dem Busshuttle zur After-Beach-Party ins Café Europa. Karten für die Beach-Party gibt es nur im Vorverkauf unter anderem im Seekrug, bei Wenger und Parschau, bei Magic und online unter www.extrembeweglich.de.

OWL AM SONNTAG verlost zweimal zwei Tickets für die Beach-Party. Wählen Sie am Mittwoch, 7. August, zwischen 15 und 15.10 Uhr die Rufnummer 0521/585514. Die ersten Anrufer, die durch-



Stimmen sich auf die Beach-Party ein (von links): Alexander Goldmann (Seat Wenger+Parschau), Henner Zimmat, Marvin Kahl (Extrem beweglich), Sandra Klare (Travel-A), Jessica Wenger (Seat Wenger+Parschau) und Anna Leifeld (Magic).

Verl. Vom 8. bis zum 11. August findet auf dem Gelände der Ostwestfalenhalle bereits zum 34. Mal der Truck Treff Kaunitz statt: Ein Festival für die ganze Familie.

Bei freiem Eintritt startet das Festival am Donnerstag im Saloon, mit DJ Jonathan Jones, Live-Musik mit Cody sowie Line-Dance- & Catalan-Trainerin Laura Jones aus Belgien, mit großer Eröffnungsparty für alle Tanzwilligen und die, die es werden wollen. Das ist die Gelegenheit für alle Gruppen und Vereine, ihr Können dem country- und westernbegeisterten Publikum ausgiebig zu präsentieren.

Die schwedische Band »Rednex« bringt mit ihren Welthits, wie »Cotton eye Joe« und »Spirit of the Hawk« im typischen Eurodancesound, die Festhalle am Freitagabend zum Kochen. Vorab heizen die »Ramblin' Boots« dem Publikum ein. Der Samstag bietet allen Musikliebhabern ein hochkarätiges Liveprogramm in der Festhalle, mit Deutschlands Country-Music-Superstar, Tom Astor & Band. In Nashville längst eine feste Größe der Countrymusik, präsentiert er seinen stilischen und authentischen Sound. Ein weiterer musikalischer Hochgenuss sind »The Ultimate Garth Brooks Country Rock Experience« – die Garth Brooks Tribute-Band aus den Niederlanden, mit Special Guest Antoinette Hommerson & »The Blue-

Country-Stars treffen auf Trucks und Trikes

Truck-Treff vom 8. bis zum 11. August in Kaunitz



Auch musikalisch kommen die Country-Fans voll auf ihre Kosten. Dafür sorgt unter anderem die Band »Rednex«.

bonnets«. Der Freitag- und Samstagabend findet je mit einer Aftershow-Party in der Festhalle mit DJ Jonathan Jones seinen Ausklang.

Am Freitag und Samstag sorgen das Performance-Duo »Misses Sunshine« aus Berlin, Entertainer Cody, »Gary Niggins and the Coal Miners« aus Hamm und die westfälische Bluegrassband »Flyin' Turtels« im Saloon für Partylaune. Stimmungsvolle und authentische Live-Musik bieten am Sonntag in der Festhalle, »The Cashbags« – die Johnny Cash Show, mit dem amerikanischen Sänger Robert Tyson – und das Country-Duo »Die Glorreichen Zwei«. Durch das gesamte Programm in der Festhalle führen Mr. Buddy & Lars.

Ein besonderes Highlight, ist der Trucker-Gottesdienst,

mit Pfarrer Hoffmann aus Verl und seiner Band, einer herzerwärmenden Western-Doppel-Hochzeit und Live-Musik von den »Glorreichen Zwei«, am Sonntagvormittag im Saloon. Das beliebte Trucker-Frühstücksbuffet steht auch in diesem Jahr am Samstag und Sonntag jeweils ab 8 Uhr für jedermann in der Festhalle bereit.

Für abwechslungsreiches Erlebnis an allen Tagen auf Außengelände sorgen Trickriding- und Indianer-Stunt-Shows, die Westernshows mit »Billy the Kid«, Bull Riding mit Star-Moderator Elvis, die großen Westernparaden mit allen teilnehmenden Show-Acts sowie die Speed Rodeo Live-Shows und Speed Rodeo Feuer-Shows. Erstmals sind die Troublemaker's mit ihrem gemütlichen histo-

rischen Western-Camp auf dem Festivalgelände in Aktion.

Ein absolutes Highlight des Truck Treff, ist das Zusammentreffen von circa 500 der schönsten Trucks, die am DTCG-Wettbewerb mit Pokalverleihung am Sonntag teil-

nehmen können. Zudem gibt es ein großes Trike-Treffen, ein Original Race-Truck sowie steuerbare Riesen-Truck-Modelle im Maßstab 1:8. Außerdem laden Westernmarkt, Biergarten und Foodmeile zum Verweilen und Stärken ein.



Aufwändig gestaltete Trucks stehen im Mittelpunkt.

Meister des Humors - Vicco von Bülow alias Loriot

Loriot - Herren im Bad
Best.-Nr. 61.57836, € 10,90

Wer kennt sie nicht, die Herren Müller-Lüdenscheidt und Doktor Klübner? Man kann die beiden Herren mit Fug und Recht zu den bekanntesten (lebenden) Deutschen zählen. Dieser Band versammelt die besten und bekanntesten dramatischen Geschichten von Loriot mit den farbigen Bildern aus seinen Zeichentrickfilmen: »Herren im Bad«, »Wo laufen sie denn?«, »Das Interview«, »Fernsehabend«, »Das Frühstücksei«, »Der sprechende Hund« und »Feierabend«.



Zurück zur Natur mit Loriot
Best.-Nr. 61.57834, € 12,00

Sobald die Tage länger werden, packt uns die Sehnsucht – in den Garten, ins Grüne, ins Freie! Doch die Natur hat für den modernen Menschen ihre Tücken. In über 100 Zeichnungen gibt Loriot praktische Tipps für Rosenzüchter und Kleingärtner (Wie überwintere ich meine Gartenzwerg?), für Picknicker und Freibadbesucher, für Stadtflichtige und Naturliebhaber, für Spaziergänger, Reiter und Jäger. Und verrät, was bei der Liebe im Freien zu beachten ist.

Stellenmarkt

Nummer 31, Sonntag, 4. August 2019



Westfalen Weser
Energie

Die Westfalen Weser Netz GmbH sucht zum
nächstmöglichen Zeitpunkt:

Monteure Elektro/Elektroniker für Betriebstechnik (m/w/d) für die Betriebsstellen und Montagebereiche

Vollzeit, unbefristet, an den Standorten:
Bünde, Blomberg, Herford, Lage, Minden, Porta Westfalica,
Stadthagen, Höxter, Paderborn und Stadtoldendorf

Monteure Elektro/Elektroniker für Betriebstechnik (m/w/d) für den Betrieb von Umspannwerken und Schaltanlagen

Vollzeit, unbefristet, an den Standorten Minden und Paderborn

Monteure Elektro/Elektroniker für Betriebstechnik (m/w/d) im Bereich Verrechnungsmessung

Vollzeit, unbefristet, an den Standorten Minden und Paderborn

Nähere Informationen und die vollständigen
Ausschreibungstexte findest du unter
www.ww-energie.com > **Karriere** > **Stellenangebote**



Gemeinsam Energie bewegen.



Wir suchen zum
nächstmöglichen
Zeitpunkt einen

Sachbearbeiter (m/w/d) für die Buchhaltung

Es handelt sich um eine Stelle mit einem
Beschäftigungsumfang von 39,00 Wochenstunden.
Die Anstellung erfolgt unbefristet.

Weitere Informationen zur Stelle und den Zugang zur
Online-Bewerbung finden Sie unter:
www.perspektivekirche.de.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bewerben Sie
sich bitte ausschließlich online bis zum 25.08.2019.



Wir suchen Dich!

Das Pflege- und Betreuungszentrum Paderborn sucht ab sofort:

Pflegefachkräfte (m/w/d) Pflegehilfskräfte (m/w/d) und zusätzliche soziale Betreuungskräfte (m/w/d)

für Tag- und Nachtdienste in Voll- oder Teilzeit.

Bei uns erwartet Dich ein unbefristeter Arbeitsvertrag,
über tarifliche Bezahlung,
Prämienzahlungen, Weiterbildungsmöglichkeiten, etc.

Bewerbungen bitte schriftlich, telefonisch oder per E-Mail an:

Pflege- u. Betreuungszentrum Paderborn

Neuhäuser Str. 142 · 33102 Paderborn · Tel: 05251-13092154

E-Mail: pflegedienst.bewerbung@pflegezentrum-paderborn.de

Bethel - Gemeinschaft verwirklichen

Über 19.000 Mitarbeitende in den v. Bodelschwingschen Stiftungen Bethel an über
280 Standorten wissen, wofür ihr Herz schlägt: Für Menschen da sein, die unsere Hilfe
brauchen. Als evangelische Stiftung setzen wir uns als eines der großen diakonischen
Unternehmen Deutschlands in fast allen Arbeitsfeldern des Sozial-, Gesundheits- und
Bildungswesens seit über 150 Jahren jeden Tag dafür ein.

Für ein Vorstandsmitglied suchen wir am Standort **Bielefeld** in der Stiftung Bethel zum
01.01.2020 einen:

Vorstandssekretär (m/w/d)

Die Stelle ist unbefristet mit einem Stellenanteil von 100 % zu besetzen.

Wie Sie uns unterstützen:

- Unterstützung des Vorstandsmitglieds durch Wahrnehmung von organisatorischen und administrativen Aufgaben
- Unterstützung im operativen Tagesgeschäft
- Eigenständige Planung und Umsetzung von Großveranstaltungen im Personalbereich
- Mitarbeit in digitalen Tools

Was wir uns wünschen:

- Kaufmännische Ausbildung oder vergleichbare Erfahrungen in der Sekretariats-/Assistenzarbeit in Managementbereichen
- Fortbildung in Management-Assistenz o. ä.
- Sehr gute Kenntnisse in der Anwendung aller Office-Programme
- Stressresistenz, Organisationstalent, gute Selbstorganisation, Zuverlässigkeit und Sorgfalt auch in Phasen hoher Arbeitsbelastung
- Hohe Kommunikationskompetenz und Verantwortungsbewusstsein
- Flexibilität, Teamfähigkeit und soziale Kompetenz

Gründe für Ihre Bewerbung:

- Ein interessantes und vielschichtiges Arbeitsfeld
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Sozialleistungen eines diakonischen Arbeitgebers

Werden Sie Teil unserer Gemeinschaft. Wir freuen uns über Ihre christliche Werte-
orientierung und die Bereitschaft, die diakonische Ausrichtung unserer Arbeit aktiv zu
unterstützen.

Neugierig geworden? Bei Fragen rufen Sie gerne Christine Rieffel-Braune unter
0521/144-2248 an.

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter Angabe des Referenzcodes **E_2019_01285** bis
zum 31.08.2019 direkt online über www.bethel-beruflich.de, per E-Mail an
bewerbungen@bethel.de oder per Post an v. Bodelschwingsche Stiftungen Bethel,
Bewerbermanagement, Bethelweg 8, 33617 Bielefeld.



Wir regeln das.

Die ASM Rahden GmbH ist ein wachsendes Unternehmen im Bereich der Elektrotechnik / MSR-Technik
mit Schwerpunkt regenerative Energien, Energieeffizienz und Antriebstechnik. Mit einem Team aus rund
20 Mitarbeitern sind wir von der Planung bis zur Ausführung für unsere Kunden tätig.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt

2 Elektromonteure / Elektroinstallateure (m/w/d) in Vollzeit

Ihr Aufgabenfeld umfasst:

- die deutschlandweite Installation und Montage von Elektro- und MSR-Anlagen
- die funktionsfertige Inbetriebnahme der Antriebe und Messtechnik
- die Kommunikation mit dem Kunden vor Ort

Ihr Profil als Elektromonteur / -installateur:

- eine abgeschlossene Berufsausbildung im Bereich Elektrotechnik
- selbstständige Arbeitsweise in einem super Team
- Reisebereitschaft

Wir bieten Ihnen:

spannende und abwechslungsreiche Aufgaben, ein sehr gutes Arbeitsklima in einem hochqualifizierten Team,
über tarifliche Vergütung und weitere attraktive Leistungen. Darüber hinaus eröffnen sich durch die interne
Weiterbildung und einem hohen Maß an Knowhow im Betrieb gute individuelle Entwicklungsmöglichkeiten.
Senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen bitte schriftlich oder elektronisch zu!

ASM Rahden GmbH | Sielhorster Straße 21 | 32369 Rahden
www.asm-rahden.de | Tel.: 05771 / 6089640 | info@asm-rahden.de

Industrie sucht Fachkräfte!

Erlernen Sie einen zukunfts-
sicheren Beruf durch
Umschulung zum/zur

- Mechatroniker/-in
- Industrieelektriker/-in
- Industriemechaniker/-in
- Zerspanungsmechaniker/-in
- Fachkraft für Metalltechnik
- Maschinen- und Anlagen-
führer/-in

mit IHK-Abschluss, ab 8.10.2019
Sprachunterstützung möglich!

Vorbereitung auf
IHK-Prüfung in
Metall- und Elektro-Berufen
Fortbildungslehrgänge in
Metall • Elektro • SPS • CNC

**Förderung über
Bildungsgutschein möglich!**
bfw – Unternehmen für Bildung.
Alte Osnabrücker Str.15a | 33335
Gütersloh | Telefon 05241 740040
guetersloh@bfw.de | www.bfw.de



bfw

Unternehmen für Bildung



Lümenweg 195
33378 Rheda-Wiedenbrück /
Telefon: 05242 9709758
Fax: 05242 9709875

Wir sind ein junges, innovatives und dynamisches Unter-
nehmen und suchen DICH um uns adäquat zu verstärken.
Bei uns bekommt der Kunde alles aus einer Hand. Service
ist eine wichtige Säule unseres Unternehmens. Folgende
Bereiche decken wir ab: Sondermaschinenbau, Förder-
technik, Automatisierung, Robotertechnik, Vorrichtungs-
bau und Handlingsysteme.

- Zerspanungsmechaniker/in (konv. Drehen und Fräsen) - Auszubildende/r zum Feinwerkmechaniker 2020

Haben wir dein Interesse geweckt? Dann bewirb dich
jetzt. Nähere Informationen erhältst du auch online
unter www.michelis-maschinenbau.de

Ausbildung zum Fahrlehrer/ in in Bielefeld

Fahrlehreraus- und Weiterbildungen in Bielefeld

Beginn der nächsten
Fahrlehrerausbildung BE:
16.09.2019 → Bielefeld

**Förderung mit Bildungs-
gutschein möglich!**

**FERIENFAHRSCHULE
ZOLLNER**

Apfelstraße 245
33611 Bielefeld
☎ 05 21 – 520 520 50
www.ferienfahrschule-zoellner.de

Oralchirurgie, Parodontologie, Implantologie & Kieferorthopädie Fachzahnarztpraxis Bad Oeynhausen

Wir suchen Sie für unsere Fachzahnarztpraxis, gerne auch Teilzeit!
Zahnmedizinische Fachangestellte (m/w)

Haben Sie Lust, neue Aufgaben und Herausforderungen bei uns zu
bewältigen? Dann sind wir mehr als nur eine Zahnarztpraxis! Wir
arbeiten in modernster Hightech-Ausstattung und einem super
kompetenten Team, welches Sie erwartet!
Über tarifliche Vergütung und Urlaub inklusive!



Dres. Carolin & Jochen Tunkel
Königstraße 19, 32545 Bad Oeynhausen
info@fachzahnarzt-praxis.de

Die Stadt Werther (Westf.) sucht für
den Fachbereich 4 Planen und Bauen
zum nächstmöglichen Termin
**eine Bauingenieurin/
einen Bauingenieur (m/w/d).**

Den vollständigen Text der Stellenausschreibung finden Sie
auf unserer Homepage www.stadt-werther.de.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis zum **31.08.2019** an
die Stadt Werther (Westf.), Fachbereich 1, Mühlenstraße 2,
33824 Werther (Westf.).



Ingenieurbüro für Bauplanung und Bauleitung

Unser Büro plant und betreut Neu- u. Umbauen von Ein- u. Mehrfamilien-
häusern, Büro- u. Verwaltungsgebäuden, Industrie- und Gewerbebauten.
Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für unsere Büros in Paderborn
und Schloß Holte-Stukenbrock zum nächstmöglichen Termin je einen

ARCHITEKTEN o. BAUINGENIEUR m/w/d
alternativ auch Bautechniker o. Bauzeichner m/w/d
für die LPH 1-5 und 5-8 in Voll- oder Teilzeit.

Eine mehrjährige Berufserfahrung ist wünschenswert.

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte per Mail an:

bewerbung@baubuero-liedtke.de

oder schriftlich an:

baubüro Liedtke
Technologiepark 13, 33100 Paderborn
Tel. 0 52 51 / 29 868 20

Die Kreisverwaltung Herford mit rund
1.000 Beschäftigten bietet Ihnen
interessante, fachlich anspruchsvolle
und verantwortungsvolle Einsatz-
möglichkeiten.



Zur Verstärkung der Gleichstellungsstelle suchen wir zum
nächstmöglichen Zeitpunkt, unbefristet, in Teilzeit (19,5
Wochenstunden) eine

Sachbearbeiterin im Gleichstellungsbüro. - A9/A10 Laufbahngruppe 2.1 LBesO (A) NRW / EG 9b TVöD -

Die eigenbetriebsähnliche Einrichtung Verkehrswege und
Grünanlagen möchten wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt,
unbefristet, in Vollzeit, verstärken mit einer/einem

Straßenwärterin/Straßenwärter (m/w/d). - EG 6 TVöD -

Nähere Informationen zum Aufgabenbereich, den
Anforderungen und den Ansprechpersonen erhalten Sie
auf unserer Internetseite unter:

www.kreis-herford.de/karriere



Wir freuen uns, wenn Sie für Ihre
Bewerbung **bis zum 24.08.2019** die
Online-Eingabemöglichkeit auf unserer
Internetseite nutzen.



Hausverwaltung Liedtke

Für unseren Standort in Schloß Holte-Stukenbrock suchen wir zum
nächstmöglichen Termin einen

BÜROKAUFMANN w/m/d mit Fachrichtung VERWALTUNG o. IMMOBILIENWIRTSCHAFT

in Voll- o. Teilzeit. Eine mehrjährige Berufserfahrung ist wünschenswert.

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte per Mail an:
bewerbung@baubuero-liedtke.de

oder schriftlich an: **Hausverwaltung Liedtke**
Holter Straße 4-6, 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Tel. 0 52 07 / 99 101 20

Ausbildung beim Kreis Minden-Lübbecke

Zum 01.10.2019 sind beim
Kreis Minden-Lübbecke Ausbildungsstellen
in folgendem Beruf zu besetzen:

BRANDMEISTER-ANWÄRTER/IN (m/w/d)

Die Stellenausschreibung finden Sie im Internet des
Kreises Minden-Lübbecke unter
<http://www.minden-luebbecke.de>.

Für weitere Fragen wenden Sie sich bitte an

Herrn Kirchhoff (Tel. 0571/807-21660),
Mail: **bewerbungen@minden-luebbecke.de**.

Die Bewerbungsfrist endet am 18. August 2019.



Westfalen Weser
Energie

Die Westfalen Weser Netz GmbH sucht zum
nächstmöglichen Zeitpunkt:

Ingenieure Elektrotechnik/ Projektleiter Netzplanung (m/w/d) für die Sparten Strom, Gas und Wasser

Vollzeit, unbefristet, an den Standorten:

Minden, Herford, Lage, Paderborn und Höxter

Projektleiter Meister/ Techniker Netzplanung (m/w/d) für die Sparten Strom, Gas und Wasser

Vollzeit, unbefristet, an den Standorten:

Minden, Herford, Paderborn und Höxter

Nähere Informationen und die vollständigen

Ausschreibungstexte findest du unter

www.ww-energie.com > **Karriere > **Stellenangebote****



Gemeinsam Energie bewegen.



BONIFATIUS
DRUCKEREI | HANDEL | MEDIENGESTALTUNG | VERLAG

Die Bonifatius GmbH ist ein in Paderborn ansässiges Druck- und Verlagshaus mit
Buchhandlungen in Dortmund und Paderborn sowie einem Tochterunternehmen in
Bonn. Sie ist das Verlagshaus des Katholischen Magazins im Erzbistum Paderborn, Der
Dom. Wir suchen zum 1.12.2019 eine/einen

Redakteur/-in

(Stellenumfang 50 %)

- Sie verfügen über ein abgeschlossenes Volontariat und journalistische Erfahrungen.
- Sie sind belastbar und engagiert.
- Sie können mit Menschen umgehen und kennen sich in der katholischen Kirche aus.
- Sie sind gründlich und zuverlässig.
- Und Sie haben Lust, ein traditionsreiches Medium kreativ weiterzuentwickeln, Men-
schen zuzuhören und ihre Geschichte zu erzählen.
- Sie haben Erfahrungen mit Online-Medien.

Wir bieten:

- einen vielseitigen und verantwortungsvollen Arbeitsbereich in einem engagierten Team,
- einen befristeten Arbeitsvertrag.

Interesse? Dann bewerben Sie sich bis zum 23.08.2019 bitte per E-Mail mit Ihren
vollständigen Bewerbungsunterlagen inkl. Arbeitsproben (Anlagen als PDF-Dateien):
Bonifatius GmbH, Personalabteilung, Karl-Schurz-Straße 26, 33100 Paderborn,
personalabteilung@bonifatius.de

Stellenmarkt

Nummer 31, Sonntag, 4. August 2019

Für die Dekoration unserer Schaufenster und Innendeko suchen wir derzeit eine/n

Gestalter für visuelles Marketing (m/w/d) in Teilzeit.

In unserer hauseigenen Deko können Sie als ausgebildete/r Gestalter/in für visuelles Marketing unsere Schaufenster und Dekopoints kreativ gestalten. Sie sind handwerklich geschickt und sicher im Umgang mit gängiger MS-Office Software sowie Corel Draw und Photoshop

Das bieten wir Ihnen:

- einen sicheren Arbeitsplatz mit Perspektive
- flache Hierarchien und größtmögliche Eigenverantwortung
- leistungsgerechte Bezahlung
- ein ausgezeichnetes Betriebsklima

Was Sie mitbringen sollten:

- Kreativität
- Berufserfahrung
- Flexibilität und Belastbarkeit
- Führerschein der Klasse B

Ihre Bewerbungsunterlagen senden sie bitte an: personal@buender-modehaus.de

oder

Bünder Kaufhaus GmbH & Co. KG

Frau Grovemeyer
Kaiser-Wilhelm-Str. 1-3
32257 Bünde



So viele gute Jobs so nah!

Auszug aus unserem Online-Stellenportal:

Position	Unternehmen	Region	Job-ID
Straßenwärter/Straßenwärterin (m/w/d)	Stadtverwaltung Bad Driburg	Bad Driburg	102828251
Controller (m/w/d)	NewAlu GmbH	Delbrück	102826387
Architektin/Architekten bzw. Bauingenieur/-in	Kreis Paderborn	Paderborn	102828241
Fachkraft für Abwassertechnik (m/w/d)	Stadt Borgholzhausen	Borgholzhausen	102826386
Küchen-Fachberater m/w/d	Küchen Meyer GmbH	Bielefeld	102826384
Kfz-Mechaniker(in)/Meister(in) (m/w/d) oder Landmaschinenmechaniker(in)/Meister(in) (m/w/d)	Stadtverwaltung Bad Driburg	Bad Driburg	102828499
Sozialarbeiter, Sozialpädagoge (m/w/d)	Caritasverband Paderborn e.V.	Paderborn	102826426
Kassierer (m/w/d)	United Fun GmbH	Espelkamp	102826423
Sachbearbeiter/in (m/w/d) im Bereich Denkmalschutz/Klimaschutzkoordinator	Stadt Warburg	Warburg	102826422
Leitung des Bereiches Pflege (w/m/d)	Kolping Pflegedienste	Paderborn	102826421



Die kompletten Anzeigen finden Sie auf wb-jobs.de unter Eingabe der Job-ID.

wb-jobs.de

In Kooperation mit stellenanzeigen.de

So sucht man heute.

BEILAGENHINWEIS

Teile unserer heutigen Ausgabe enthalten Prospekte der Firmen:



Wir bitten um Beachtung.
Einige unserer Kunden belegen nur Teilgebiete der heutigen Ausgabe, so dass Sie möglicherweise einen oder mehrere Prospekte nicht erhalten. Fragen zu Ihrer Prospektverteilung beantworten wir Ihnen gerne unter der Telefonnummer 05 21 / 585 344.

... wir backen das

- flexibel
- Zuverlässig
- qualitätsbewusst

Austerschmidt Frische Bäcker GmbH & Co. KG
backt Brot – frisch und tiefgekühlt.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

BÄCKERMEISTER/BÄCKER (m/w/d) als Schichtleiter

BÄCKERMEISTER/BÄCKER (m/w/d) als Teigmacher

MECHATRONIKER (m/w/d)

Suchen Sie eine neue Herausforderung, sind zuverlässig und belastbar, wollen leistungsgerechte Vergütung und mit netten Kollegen in einem tollen Team arbeiten?

Dann senden Sie uns bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe Ihres möglichen Eintrittstermins. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Austerschmidt Frische Bäcker GmbH & Co. KG

Schwalbenweg 21 · 33129 Delbrück
Gerne auch per E-Mail an: info@austerschmidt.de



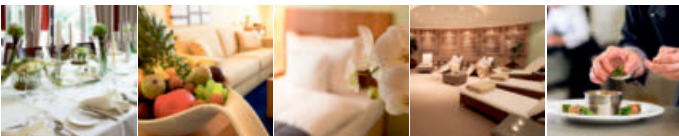
Reinigungskräfte m/w/d

Tolle zuverlässige Mitarbeiter m/w/d für die Reinigung in **Espelkamp** gesucht:

Montag – Freitag ab 7 Uhr oder 16:30 Uhr.
Es handelt sich um eine geringfügige oder sv-pflichtige Beschäftigung.
Beim persönlichen Gespräch diverse Bereiche auch individuell planbar.

Bei Interesse melden Sie sich telefonisch unter:

www.pp-service.com **Prior & Peußner**
Tel. 0163/5 69 67 76



Wir bieten unseren Gästen 80 komfortabel eingerichtete Hotelzimmer und Suiten, einen weitläufigen Vital- und Wellnessbereich, ein Restaurant und einen großzügigen Tagungs- und Bankettbereich.

Wir erfreuen uns stetig wachsender Beliebtheit bei unseren Gästen. Für unser gesamtes Team stehen Motivation und die Zufriedenheit unserer Gäste an erster Stelle.

Wir suchen zum frühestmöglichen Eintrittstermin einen

Tagungsbetreuer (m/w/d) in Vollzeit

Ihre Aufgaben umfassen die Betreuung unserer Tagungsgäste im Tagungsbereich sowie alle administrativen Aufgaben in einem 4-Sterne-Superior-Hotel.

Bewerbung an:

Lind Hotel GmbH
Am Nordtor 1
33397 Rietberg

Tel. 0 52 44 / 700 100
info@lind-hotel.de
www.lind-hotel.de

Es erwarten Sie ein tolles und motiviertes Team, ein familiäres Arbeitsklima, übertarifliche Bezahlung und geregelte Arbeitszeiten.

Werden Sie Mitglied in unserer Familie und arbeiten Sie in einem jungen, erfolgreichen Team eines renommierten Hauses mit. Wir freuen uns über Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen.

Der „Babyboom“ ist wieder da: Unser junges und qualitätsorientiertes KFO-Praxisteam bietet einen Arbeitsplatz für eine/n **Zahnmedizinische Fachangestellte/n** in Vollzeit in unserem Rezeptions- und Verwaltungsbereich zu sofort oder später. Wir arbeiten Sie systematisch ein, bieten Ihnen eine regelmäßige Teilnahme an Fort- und Weiterbildungen und angenehme Arbeitszeiten. Sie sollten über gute Kenntnisse am PC verfügen, gerne im Team und mit Menschen arbeiten, ein freundliches und aufgeschlossenes Wesen haben und über eine abgeschlossene Ausbildung verfügen. KFO-Vorkenntnisse sind wünschenswert, aber nicht zwingend erforderlich. Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung an: **KFO-Praxis Dr. Melanie und Dr. Joachim Höhle**, Oststr. 13, 33129 Delbrück. Weitere Infos auch unter www.dr-hoehle.de

... weil Sie mehr verdienen!



WESTFALEN-BLATT
die Lokalzeitung
STELLENMARKT

Der Weg nach oben!



WESTFALEN-BLATT
die Lokalzeitung

STELLENMARKT

OWL am Mittwoch
Schönen Sonntag!
OWL am Sonntag

Nebenjob gesucht?

Wir haben da etwas für Sie!

Wir suchen laufend zuverlässige

Mitarbeiter (m/w/d)

auf Minijob- oder Teilzeitbasis

für die Zustellung unserer Anzeigenblätter in der Wochenmitte und am Wochenende in:

Bielefeld-Heepen/Altenhagen

Bielefeld-Milse/Brake

Bielefeld-Vilsendorf/Theesen

Bielefeld-Sieker/Stieghorst

Bielefeld-Hillegossen/Lämmershagen

Bielefeld-Baumheide

Bewerben Sie sich jetzt!

Frau Myriam Vahle

Telefon: 0521 585-564

E-Mail: zusteller@westfalen-blatt.de

Internet: www.westfalen-blatt.de/zusteller



Zeitungsvertriebs- und Servicegesellschaft mbH OWL
Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld

Fernsehen

Nummer 31, Sonntag, 4. August 2019

Das Fernsehprogramm für Sonntag, 4. August

ARD Das Erste ZDF WDR RTL Sat.1 Pro7 VOX NDR

10.00 Tagesschau 10.03 Immer wieder sonntags 12.00 Tagesschau 12.03 Presseclub. Diskussion 12.45 Europamagazin 13.15 Tagesschau 13.30 **FILM** Die Landärztin: Diagnose Tollwut. Heimatfilm, D 2006, mit Christine Neubauer. Regie: Peter Sämman 15.00 Unterwegs mit Elsa **FILM** Drama, D 2014 16.30 Geheimnisvoller Garten 17.15 Tagesschau 17.30 Leben nach dem Koma 18.00 Deutschland-Reportage Reportagerihe Bericht aus Berlin – Sommerinterview 18.49 Dt. Fernsehlotterie 18.50 Weltspiegel-Reportage Kosovo: Alte Wunden – Neue Perspektiven 19.20 Weltspiegel Magazin 20.00 Tagesschau

10.15 heute Xpress 10.18 Sport extra 12.18 Sport extra 12.50 Boxen: Deutsche Meisterschaften. Damen 69 kg, Finale: Damen 75 kg, Finale 13.10 Radsport (Bahn): Deutsche Meisterschaften 13.40 Kanu-Polo: Deutsche Meisterschaften. Pokalfinale Damen 13.50 Leichtathletik: Deutsche Meisterschaften 14.10 Boxen: Deutsche Meisterschaften 14.25 Radsport (Trial): Deutsche Meisterschaften Bogenschießen 14.40 Sport extra 14.58 Sport extra 17.05 Sport extra 19.00 heute 19.10 Berlin direkt – Sommerinterview 19.28 Aktion Mensch Gewinner Magazin 19.30 Terra X Dokureihe

08.45 Eurovision Choir 2019 10.40 Kölner Treff 12.10 **FILM** Nur mit euch! Drama, D 2013, mit Hardy Krüger jr. 13.40 Flussgeschichten. Dokureihe. Die Ruhr – Fußball, Tüftler, Faltbootfahrer 15.10 Wunderschön! Reportagerihe. Unterwegs mit Marco Schreyll 16.40 Rentnecops Freiheit / Ein ehrenwertes Haus 18.10 Tiere suchen ein Zuhause Magazin u.a.: Sommerspecial (1) Die Urlaubsmacher Dokureihe. Ferienparadies zwischen Eifel und Maastricht – Lokalzeit besucht Gastgeber im äußersten Westen 19.10 Aktuelle Stunde 19.30 Lokalzeit-Geschichten 20.00 Tagesschau

05.35 Familien im Brennpunkt. Doku-Soap 09.20 Die Superhändler – 4 Räume, 1 Deal. Show. Tischgrammophon / 70er Designensemble / Brief Clinton / Design-Stehlampe / Kinderofen / Collier / Scheurich Vasen / Liegesessel 11.15 Das Supertalent – Dieters 30 Sternstunden 14.00 Formel 1: Großer Preis von Ungarn Countdown 15.00 Formel 1: Großer Preis von Ungarn Das Rennen. Vom Hungaroring 16.55 Formel 1: Großer Preis von Ungarn Siegerehrung und Highlights 17.25 Explosiv – Das Magazin 17.45 Exklusiv – Weekend 18.45 RTL aktuell 19.03 Wetter 19.05 Die Versicherungsdektive (3) Doku-Soap

05.40 Navy CIS. Der leere Sarg / Der Vorhof der Hölle / Die Sünden meines Vaters / Schüsse im Schnee / Geisterjagd 10.00 Knallerfrauen 10.30 Was für ein Jahr! Show. 1969. Gast: Heintje. Kandidaten: Judith Williams, Wiggald Boning, Karl Dall, Christian Neureuther, Rosi Mittermaier 11.55 **FILM** Rush Hour III. Actionfilm, USA/D 2007, mit Jackie Chan. Regie: Brett Ratner 13.30 **FILM** Ice Age. Animationsfilm, USA 2002. Regie: Chris Wedge, Carlos Saldanha 15.10 Honig im Kopf Familienfilm, D 2014, mit Til Schweiger, Dieter Hallervorden, Emma Schweiger. Regie: Til Schweiger 17.55 Julia Leischik sucht: Bitte melde Dich Sat.1 Nachrichten 19.55

06.00 Fresh off the Boat 06.25 Two and a Half Men. Ein Tässchen Tee / Warum wir nichts von Frauen wollen / Alle lieben Alan 07.45 Eine schrecklich nette Familie. Der Schwächling des Jahres / Bud im Ring 08.40 Galileo. Magazin 11.50 **FILM** Kill the Boss. Komödie, USA 2011, mit Jason Bateman 13.35 **FILM** Kill the Boss 2. Komödie, USA 2014 15.35 Iron Man 2 Sci-Fi-Film, USA 2010, mit Robert Downey Jr., Gwyneth Paltrow, Don Cheadle. Regie: Jon Favreau 17.55 Newstime 18.05 Galileo 360° Magazin. Ranking: Exotisches China Mod.: Funda Vanroy 19.05 Galileo Magazin Mod.: Stefan Gödde

18.10 Ab in die Ruine! Doku-Soap 19.10 Hot oder Schrott – Die Allestester 20.15 Promi Shopping Queen Doku-Soap 23.20 Prominent! Magazin 00.05 Medical Detectives Dokureihe. Mörderisches Puzzle / Veräterische Schatten / Sprechender Tatort

19.30 Ländermagazine 20.00 Tagesschau 20.15 Land zwischen Oder und Newa Von Stettin bis Danzig. Dokumentarfilm, D 2017 21.45 Kaum zu glauben! 22.45 Das Quiz der wilden Supertiere 23.30 Stelter feiert Mike Krüger Show 00.15 Die wilden 80er



20.15 Uhr. **FILM** Tatort: Gott ist auch nur ein Mensch. Bei einer Figur vor dem Rathaus in Münster wird die Leiche eines ehemaligen Stadtrats entdeckt. Kommissar Frank Thiel (Axel Prah) ermittelt.



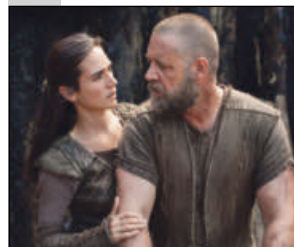
20.15 Uhr. **FILM** Inga Lindström: Die Kinder meiner Schwester. Hanna Eckbergs (Paula Schramm) Schwester ist bei einem Unfall ums Leben gekommen und hat zwei Kinder hinterlassen.



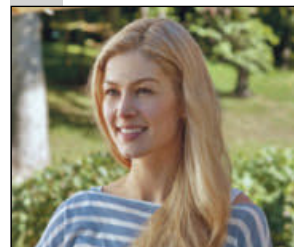
20.15 Uhr. **FILM** Wunderschön! Die Moderatorinnen Tamina Kallert und Andrea Gießmann (Foto) stellen die Highlights ihrer Ostsee-Reisen vor. Lange Sandstrände, bizarre Klippen und herrliche Wälder.



20.15 Uhr. **FILM** Die Bestimmung – Allegiant. Tris (Shailene Woodley) und Four (Theo James) fliehen aus dem kriegsgeschüttelten Chicago, um endlich ein friedliches Leben zu führen.



20.15 Uhr. **FILM** Noah. Noah (Russell Crowe) lebt mit seiner Frau Naameh (Jennifer Connelly) und seinen Söhnen im Einklang mit der Natur. Nachts plagen ihn aber Alpträume von einer großen Sintflut.



20.15 Uhr. **FILM** Gone Girl – Das perfekte Opfer. An ihrem fünften Hochzeitstag verschwindet Amy Dunne (Rosamund Pike). Ihr Ehemann Nick wirkt suspekt und gerät schnell ins Visier der Polizei.

21.45 Brokenwood – Mord in Neuseeland: Der letzte Abschlagn (3/4) Krimireihe, NZ 2014, mit Neill Rea, Fern Sutherland, Pana Hema Taylor. Regie: Michael Hurst 23.15 Tagesschau 23.35 tit – titel, thesen, temperamente Magazin Moderation: Max Moor 00.05 Kein Mittel gegen Liebe Liebeskomödie, USA 2011, mit Kate Hudson, Gael Garcia Bernal, Rosemarie DeWitt. Regie: Nicole Kassell Tagesschau 01.45 Tagesschau 01.50 Brokenwood – Mord in Neuseeland: Der letzte Abschlagn (3/4) 03.20 SoulBoy – Tanz die ganze Nacht Tragikomödie, GB 2010

21.45 heute-journal 22.15 **FILM** Die Lebenden und die Toten: Kapitel 5 (5/6) Krimireihe, D 2015, mit Jürgen Vogel, Thomas Heinze, Maja Schöne. Regie: Matthias Glasner 23.45 ZDF-History Dokureihe. KGB – Moskaus geheime Macht heute Xpress 00.35 Inspector Barnaby: Da hilft nur beten Krimireihe, GB 2014 02.05 Terra X Dokureihe Wale, Robben, Riesenschildkröten – Das Ochtotskische Meer / Russland von oben (1/5): St. Petersburg, Moskau und die Wolga 03.35 ZDF-History Dokureihe 04.20 Terra Xpress Magazin

21.45 Frag doch mal die Maus Show. Gäste: Axel Milberg (Schauspieler), Judith Milberg (Künstlerin), Lisa Feller (Komikerin), Clueso (Sänger) Moderation: Eckart von Hirschhausen. In der Show beantwortet die Maus Fragen von Kindern, die so überraschend sind wie die Antworten. 00.50 Cantz schön clever Show. Guido Cantz überzeugt mit seinem erfolgreichen Bühnenprogramm die Comedyfans im ganzen Land. 02.20 Rockpalast Konzert Summerjam 2019 (1/3) Mit Bujar Banton, Koffee, Agent Sasco, Richie Spice & The Element Band

22.30 John Carter – Zwischen zwei Welten Sci-Fi-Film, USA 2012, mit Taylor Kitsch, Lynn Collins, Samantha Morton. Regie: Andrew Stanton. John Carter wird 1868 auf wundersame Weise zum Mars teleportiert, wo er zunächst von riesigen Kreaturen gefangen gehalten wird. Er entkommt und trifft eine Prinzessin, die seine Hilfe braucht. 00.55 **FILM** Die Bestimmung – Allegiant Sci-Fi-Film, USA 2016, mit Shailene Woodley John Carter – Zwischen zwei Welten Sci-Fi-Film, USA 2012, mit Taylor Kitsch. Regie: Andrew Stanton

23.00 2012 Sci-Fi-Film, USA 2009, mit John Cusack, Amanda Peet, Chiwetel Ejiofor. Regie: Roland Emmerich. Im Jahr 2012 kündigen verheerende Naturkatastrophen die endgültige Zerstörung der Erde an. Der Autor Jackson Curtis erfährt von einem Notfallplan, mit dem er versucht, seine Familie zu retten. 01.50 **FILM** Noah Bibelfilm, USA 2014, mit Russell Crowe, Jennifer Connelly, Ray Winstone. Regie: Darren Aronofsky 04.05 Auf Streife Reportagerihe. Die Scripted-Doku zeigt auf der Basis realer Polizeifälle den harten und gefährlichen Einsatz echter Polizisten.

23.25 The Gunman Actionthriller, USA/E/F/GB 2015, mit Sean Penn, Idris Elba, Javier Bardem. Regie: Pierre Morel. Den ehemaligen Söldner Terrier Jim Holt die Vergangenheit ein, er gerät ins Visier seines früheren Auftraggebers. 01.25 **FILM** Gone Girl – Das perfekte Opfer Thriller, USA 2014, mit Ben Affleck, Rosamund Pike, Neil Patrick Harris. Regie: David Fincher. Als Amy Dunne an ihrem Hochzeitstag verschwindet, gerät ihr Ehemann Nick bald ins Visier der Ermittlungen. 04.05 **FILM** The Gunman Actionthriller, USA/E/F/GB 2015, mit Sean Penn, Idris Elba

09.45 Hattrick pur 10.45 Fußball: Regionalliga Bayern 5. Spieltag: TSV Buchbach – Tübingen München 12.55 Hattrick pur – Lunchtime 2. Spieltag 13.55 Fußball: Testspiel 16.00 Fußball: International Champions Cup FIFA Global Series 18.00 E-Sports: EA Sports FIFA Global Series 19.30 Sky Sport News – Die 2. Bundesliga Rallyecross: FIA-Weltmeisterschaft 20.00 Motorsport: Porsche Supercup 22.30 Die PS-Profis Schule 00.00 Sport-Clips Show

18.52 Sandmännchen 19.00 MDR Regional 19.30 MDR aktuell 19.50 Kripo live Magazin 20.15 Damals war's Show 21.45 MDR aktuell 22.05 MDR Zeitreise 22.35 Oststars im Westen 23.20 Kulenkampffs Schuche Dokufilm, D 2018 00.55 Kripo live Magazin

14.30 Nils Holgersson 14.55 Yakari Trickserie 15.45 Simalagrimm 16.35 Paula und die wilden Tiere Reportagerihe 17.00 1, 2 oder 3 Show 17.25 The Garfield Show 18.00 Bobby & Bill Animationsserie 18.15 Ben & Hollys kleines Königreich Zeichentrickserie 18.35 Wissper 18.47 Baumhaus Magazin 18.50 Sandmännchen 19.00 Mia und me Serie 19.25 pur+ Magazin 19.50 logot Die Welt & ich 20.00 Erde an Zukunft Reihe 20.10 Kummerkasten



WESTFALEN-BLATT-Malaktion: Kinder malen Zeitungsbilder!

Jetzt seid Ihr dran! Wir stellen eine Bilderredaktion aus Kindern zusammen, die alle Fotos unseres Magazins MEINE FAMILIE durch selbst gemalte Bilder ersetzt. Dafür suchen wir Kinder und Jugendliche, die am 12. September 2019 von 16 bis ca. 19 Uhr in unserem Bielefelder Verlagshaus gemeinsam mit unseren Redakteuren die Bilderredaktion stellen. Also, nehmt die Buntstifte zur Hand und sendet uns eine Kostprobe Eures Maltalentes!

Es gibt auch etwas zu gewinnen: Unter den Einsendungen verlosen wir **20 Kinogutscheine** im Wert von je 20,- Euro und **50 WESTFALEN-BLATT-Buchgutscheine** im Wert von je 5,- Euro. Alle ausgewählten Teilnehmer der Bilderredaktion erhalten zum Abschluss der Aktion eine Goodie-Bag mit kleinen Geschenken.

So bewirbt Ihr Euch für die Bilderredaktion:

- Alter: Kinder und Jugendliche zwischen 8 und 14 Jahren
- Aufgabe: Male mit Buntstiften ein schönes Bild von Dir und Deiner Familie.
- Einsendeschluss: 30. August 2019
- Teilnahmemöglichkeiten: Online: www.westfalen-blatt.de/Bilderredaktion E-Mail: bilderredaktion@westfalen-blatt.de Post: WESTFALEN-BLATT Stichwort: Bilderredaktion Sudbrackstr. 14-18, 33611 Bielefeld

Wichtig: Bitte Namen, Adresse, Alter, Telefonnummer und ggf. E-Mail-Adresse angeben, damit wir Euch nach dem 30. August 2019 schnell Bescheid sagen können, ob Ihr an der Bilderredaktion teilnehmt!

WESTFALEN-BLATT die Lokalzeitung

Infos und Online-Teilnahme unter www.westfalen-blatt.de/Bilderredaktion

Wenn Ihr bei uns an einem Gewinnspiel teilnehmt, werden wir Eure personenbezogenen Daten für die Abwicklung und Durchführung des Gewinnspiels nutzen. Die Gewinner werden schriftlich oder telefonisch benachrichtigt. Die Verarbeitung der im Rahmen des Gewinnspiels erhobenen personenbezogenen Daten erfolgt auf Grundlage einer Einwilligung gem. Art. 6 Abs. 1 Satz 1 a DSGVO.

10 BUCHSTABEN: GEBIRGSZUG – IMMERGRUEN – MANGELHAFT – NUDELBRETT

SUDOKU

[illegible]

Eine gute Eisdiele erkennt man an ihrer Zutatenliste

Bestellcoupon

	1 Zeile = 9,02 €
	2 Zeilen = 18,04 €
	3 Zeilen = 31,57 €
	4 Zeilen = 40,59 €
	5 Zeilen = 54,12 €

Anzeigenschluss ist jeweils am Freitag der Vorwoche. Gewünschter Erscheinungstermin: _____ (alle Preise zzgl. MwSt.)

Name	Vorname
------	---------

Str./Nr.

PLZ, Ort

Bitte buchen Sie den Rechnungsbetrag als SEPA-Basislastschrift von meinem Konto ab:
 Ich ermächtige die Westfalen-Blatt Vereinigte Zeitungsverlage GmbH (Gläubiger-ID DE66ZZZ00000031373), Zeitungsverlag für das Hochstift Paderborn GmbH (Gläubiger-ID DE66ZZZ00000066473), Herforder Kreisblatt Busse GmbH (Gläubiger-ID DE13ZZZ00000066471), Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von Ihnen auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.
 Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen. Die Mandatsreferenz wird separat mitgeteilt.

Kreditinstitut	BIC
----------------	-----

IBAN

Ort, Datum und Unterschrift

Unser kompetentes Anzeigen-Team freut sich auf Ihren Auftrag. Auf dem Postweg, per Telefon, Fax oder gerne über das Internet.

WESTFALEN-BLATT, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld

WESTFÄLISCHES VOLKSBLATT, Senefelderstr. 13, 33100 Paderborn • HERFORDER KREISBLATT, Brüderstraße 30, 32052 Herford

Tel.: 0521-585-8, Fax: 0521-585-480, Internet: www.westfalen-blatt.de

Wenn der Flieger wartet

Der wahre Luxus auf Flugreisen

Auch über den Wolken sind Passagiere nicht gleich. Wer am meisten zahlt, bekommt den besten Service, das leckerste Essen und die edelsten Getränke. Doch wahrer Luxus zeigt sich an anderer Stelle.

»Erstklassig reisen bedeutet, stets das Außergewöhnliche erwarten zu können« – die Lufthansa wählt große Worte, um ihre First Class zu bewerben. In den Flugzeugen des deutschen Luftverkehrskonzerns und am Boden herrscht wie bei der Konkurrenz eine strikte Trennung nach mittlerweile vier verschiedenen Buchungsklassen. Während hinten in der Economy Class das Passagiervolk in engen Reihen sitzt, soll vorne individualisierter Luxus für die bestzahlende Kundschaft herrschen. Dazwischen gibt es noch Premium Economy und Business.

Wer besonders viel reist, kann zudem über »Status-Meilen« eine Einstufung als Frequent Traveller und Senator erreichen oder an der Spitze Mitglied des so genannten »Honory Circle« werden, im Fachjargon ein »Hon«. Als solchermaßen geehrter Kunde darf man auch die Einrichtungen am Boden nutzen, die Lufthansa für seine First-Gäste in Frankfurt, München, Zürich, Genf, Wien, New York und Tokio vorhält. In der Luft zählt ausschließlich das gebuchte Ticket.

Im Frankfurter First Class Terminal stehen Sterne-Küche, feinste Zigarren, eine Vielzahl von Weinen und auch mehr als 130 verschiedene Whiskeys bereit. Neben Arbeitsmöglichkeiten gibt es Tagesbetten und Bäder, alles im dezenten Luxus. Um die Formalien rund um den Flug



Eine Lufthansa-Flugbegleiterin bereitet das Boarding in der First Class vor. Fotos: avs

kümmern sich persönliche Assistenten, während sich die Gäste entspannen oder anderen wichtigen Dingen widmen können.

Der Vielflieger Torsten Gründer bemerkt die wahren Vorteile seines Hon-Status aber vor allem in Krisensituationen und bei extrem knappen Anschlüssen. Schon

mehrmals wurden für den Mann die eigentlich schon geschlossenen Gates noch einmal geöffnet oder der wartende Anschlussflieger per Limousinen-Shuttle über das Vorfeld gerade noch so erreicht.

An der schwarzen Hon-Karte hängen im Zweifel wichtige Termine oder ein freies Wochenende mit der Familie. Exklusive Häppchen, exotische Früchte oder die schier endlose Getränkeauswahl in den Lounges werden da zur Nebensache. »Wenn für alle anderen schon lange nichts mehr geht, geht für uns noch das, was überhaupt möglich ist«, fasst der Stammkunde seine Erfahrungen zusammen.

Der Hon schätzt die Aufmerksamkeit, die seinen Belangen entgegengebracht wird oder auch die Annehmlichkeit einer Dusche nach einem Langstreckenflug. Zunehmend unzufrieden ist der IT-Outsourcing-Experte hingegen mit der Performance der Lufthansa-Buchungssoftware, die nach einem Update immer häufiger zusammen-

brüche. Und schließlich würde er auf seinen Flügen gerne Bundesliga-Fußball sehen, bekommt aber nur die internationale besser vermarktete Premier League aus England präsentiert. Die deutsche Liga werde von den Programm-anbietern nicht geführt, sagt dazu die Lufthansa.

Die Premium-Gäste sind den Airlines trotz mancher Extrawünsche lieb und teuer. Nach Analysen des Airline-Verbands IATA sind die Ticketpreise in den Premium-Klassen inklusive der Business seit 2011 deutlich weniger unter Druck geraten als die Billig-Tickets. Die Premium-Kunden machen global zwar nur 5,2 Prozent aller Passagiere aus, stehen aber für 30 Prozent der Umsätze. Über das genaue Preisverhältnis der einzelnen Buchungsklassen untereinander schweigen sich die Airlines aus. Der Aviation-Berater Gerd Pontius geht davon aus, dass ein First-Passagier den gleichen Profit wie vier Business-Kunden oder 20 Eco-Sitze bringen kann – die in letzter Zeit häufigeren Son-

derangebote für Firstplätze mal außen vorgelassen.

Die große ökonomische Bedeutung einer kleinen Kundengruppe wurde aber zunehmend zum Risiko für die Gesellschaften. »Bei kleineren Jets konnte der Verkauf der Firstplätze darüber entscheiden, ob ein einzelner Flug einen Gewinn oder einen Verlust einflog«, sagt Pontius. »Die Airlines sind deutlich vorsichtiger geworden und bieten das Produkt nur noch auf Strecken an, auf denen sie mit einer stabil guten Nachfrage rechnen können.« Laut Lufthansa ist noch auf jeder dritten Langstrecke die First buchbar, andere Gesellschaften wie die niederländische KLM haben die oberste Klasse schon lange abgeschafft.

»Es ist schon die Frage, wo eigentlich die Scheichs geblieben sind«, meint der Hamburger Luftfahrt-Experte Cord Schellenberg mit Blick auf die großen First-Anbieter Emirates und Etihad aus den Arabischen Emiraten. Sehr wohlhabende Kunden flögen immer häufiger mit eigenen oder angemieteten Flugzeugen auch über weite Entfernungen. »Das gilt in allen Regionen der Welt und auch für Top-Prominente, die bislang immer eine wichtige Zielgruppe des First-Angebots der Airlines waren.« Und für angestellte Manager wird die Nutzung der First wegen entsprechenden Reiserichtlinien immer schwieriger. In der ersten Klasse zu fliegen ist vielen Firmen nicht nur schlicht zu teuer, sondern scheint auch aus Imagegründen nicht mehr opportun.

Stirbt die First Class also aus? Lufthansa will jedenfalls an ihrem jüngst mit fünf Skytrax-Sternen ausgezeichneten Vorzeigeprodukt festhalten und verweist auf eine wachsende Auslastung in den vergangenen Jahren. Experte Pontius glaubt an ein Überleben der First in einigen Nischenmärkten. Die Musikspiele allerdings woanders: »Der Wettstreit um die Qualität wird in der Business Class ausgetragen. Dort finden die großen Investitionen statt, indem das Produkt individualisiert wird und der Komfort erhöht wird.«

»Man muss der First nicht groß nachweinen, denn heute fühlen sich gute Business-Klassen fast genauso an«, meint auch Schellenberg. Qatar liege richtig mit dem flexiblen Angebot, zwei oder vier Business-Sitze zu kleinen Kabinen zusammenzuschließen. »Mehr Privatsphäre ist etwas, wofür sicher auch Menschen in der Business Class zu zahlen bereit sind.«

.....(avs)



100 Jahre alt ist das zweitgrößte Herrenhaus der USA, gebaut von einem deutschen Einwanderer.

Deutscher Prunk

Herrenhaus Oheka in den USA

125 Zimmer und ein 10.000 Quadratmeter großes Grundstück – das Oheka Castle auf Long Island ist das zweitgrößte Herrenhaus, das jemals in den USA erbaut wurde.

Was viele nicht wissen: Ein Deutscher hat sich mit diesem Prunkhaus Anfang des 20. Jahrhunderts ein eigenes Denkmal gesetzt, das 60 Jahre später beinahe wieder zerfallen ist. In diesem Jahr feiert das Anwesen seinen 100. Geburtstag.

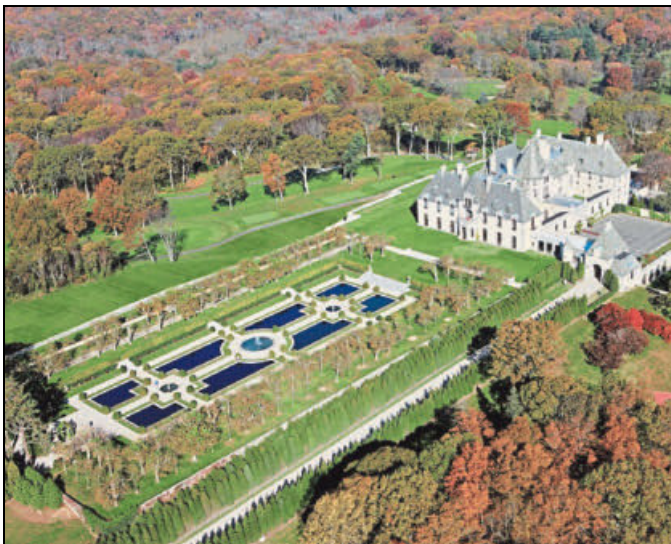
Im Jahr 1914 gab der 1867 in Mannheim geborene Bankier und Unternehmer Otto Hermann Kahn (»Monopoly Man«) den Bau von Oheka Castle in Auftrag – das Anwesen wurde am höchsten Punkt Long Islands für damals 11 Millionen Dollar errichtet. Erst fünf Jahre später im Jahr 1919 wurde der Bau an der sogenannten Goldküste fertiggestellt. Kahn hat sich in dem im französischen Stil erbauten Chateau selbst verewigt: Oheka ist ein Akronym aus seinem Namen Otto Hermann Kahn.

Zu Lebzeiten nutzte Kahn

Oheka Castle als Sommerhaus, in dem er auch renommierte Gäste aus Kunst, Kultur und Politik empfing. Als er 1934 starb, wechselte das Anwesen mehrmals den Besitzer, bis 1948 die Eastern Military Academy Oheka Castle aufkaufte. Im Zuge dessen wurden die aufwändig angelegten Gärten planiert, die großen Räume unterteilt und die Wände überstrichen. Als die Schule 30 Jahre später Bankrott anmelden musste, stand Oheka Castle mehrere Jahre leer und zerfiel.

Mitte der 80er Jahre kaufte der Bauunternehmer Gary Melius Oheka Castle mit dem Ziel, das Anwesen in seiner alten Größe aufstehen zu lassen. 40 Millionen Dollar kostete die Restaurierung des heutigen Hotels; Elektrizität und Abwasser mussten dabei installiert und über 222 Fenster und Türen ersetzt werden. Heute finden sich auf dem Anwesen auch ein 18-Loch-Golfplatz, mehrere Gewächshäuser, Ställe und Obstgärten.

In diesem Jahr feiert Oheka Castle seinen 100. Geburtstag und blickt auf eine bewegte Vergangenheit zurück.



Das Anwesen Oheka besticht auch durch seine eindrucksvolle Gartenanlage. Fotos: TV Long Island



Ein Waschraum mit Duschkabine in der First-Class-Kabine eines Airbus A380 von Emirates.



Saisonabschlussreise auf Sylt

5-tägige Sonderzugreise mit dem AKE-RHEINGOLD vom 3. – 7. November 2019

Weißer Sandstrand, die sanften Wellen der Nordsee, majestätische Kliffs und unendlicher Horizont – Sylt ist mehr als nur eine Urlaubsinsel. Sylt ist ein Gefühl!

Lassen auch Sie sich auf unserer diesjährigen Saisonabschlussreise vom Charme der Insel begeistern und begleiten Sie uns nach List auf Sylt. Es erwarten Sie ein paar besondere Tage Auszeit am Meer mit nordseeleichter Lebenslust. Vor Ort logieren Sie im 5*****Superior A-ROSA Hotel Sylt, die Top-Adresse auf Sylt. Besonderes Schmankerl dieser Reise ist der AKE-Abend mit großem Buffet, Live-Musik und Tanz.

5***Superior A-ROSA Hotel Sylt**

Das Hotel liegt, eingebettet in die Sylter Dünenlandschaft, direkt am nördlichen Ende der Insel in List. Aussergewöhnliche Gourmet- und Entspannungs-Erlebnisse verzaubern hier ebenso wie der herrliche Ausblick auf das Wattenmeer und in die natürliche Dünenlandschaft.

DZ Deluxe seithl. Meerblick	1.099,- € p.P.
DZ Deluxe direkt. Meerblick	1.199,- € p.P.
Suite Landseite als DZ	1.099,- € p.P.
Suite Deluxe Meerseite als DZ	1.299,- € p.P.

mit prämiertem Spa-Bereich



Leistungen

- » An- und Abreise im nostalgischen 1. Klasse-Sonderzug AKE-RHEINGOLD mit Aussichts- und/oder Clubwagen und Speisewagen
- » Sitzplatzreservierung
- » Bus- und Gepäcktransfer zum Hotel
- » 4 Übernachtungen inkl. Halbpension
- » Kostenfreie Nutzung des hoteleigenen Spa-Bereichs
- » Ortsrundgang in List
- » Inselrundfahrt mit Führungen und Aufenthalten in Keitum, Kampen und Westerland
- » AKE-Abend mit großem Buffet, Live-Musik und Tanz
- » Genussstunde im Hotel mit Kuchen, Waffeln und Kaffee
- » Persönliche AKE-Reiseleitung

+ Fakultativ buchbar:

» „Austern-Seminar“	10,- € p.P.
» Erlebnisbesuch bei „Gosch“	20,- € p.P.
» Führung im Erlebniszentrum Naturgewalten	20,- € p.P.
» Führung durch die Sylter GenussMacherei	25,- € p.P.



Ihr 1. Klasse-Sonderzug AKE-RHEINGOLD

Sich zurückversetzt fühlen in die „gute alte Zeit“, komfortabel erster Klasse reisen wie zu Zeiten der Wirtshauswunderära. Einsteigen und wohlfühlen!

Beratung und Buchung in unseren Reisebüros:

WUR

seit 1954

WESTFALEN-URLAUBSREISEN

TUI ReiseCenter Bielefeld	Obentorwall 24 (Jahrg. 1925), 33602 Bielefeld, Telefon 0521 5299638
TUI ReiseCenter Brackwede	Hauptstraße 92, 33647 Bielefeld, Telefon 0521 447066
TUI ReiseCenter Steinhagen	Bahnhofstraße 14, 33803 Steinhagen, Telefon 05204 919991
TUI ReiseCenter Halle	Bahnhofstraße 11, 33775 Versmold, Telefon 05201 81740
TUI ReiseCenter Herford	Bäckerstraße 6, 32052 Herford, Telefon 05221 102360
TUI ReiseCenter Vlotho	Lange Straße 127a, 32602 Vlotho, Telefon 05231 961880
TUI ReiseCenter Paderborn	Rosenstraße 9, 33098 Paderborn, Telefon 05251 28360
TUI ReiseCenter Braukel	Am Markt 3, 33034 Braukel, Telefon 05272 379120

www.westfalen-urlaubsreisen.de

Änderung/Zwischenverkauf vorbehalten. Reisebedingungen sind in der Beschreibung im ausführlichen Sonderpreisblatt erhältlich in unseren Reisebüros. Veranstalter: Westfalen-Urlaubsreisen GmbH, Obentorwall 24, 33602 Bielefeld

Leserreise



Silvester-Gala
inkl. Getränken
und Show-
programm

Silvester in Potsdam

Höfische Eleganz in der Garnisonsstadt

Warum verbringen Sie den Jahreswechsel nicht stilvoll in Potsdam? Die Landeshauptstadt Brandenburgs gilt als eine der schönsten Städte Deutschlands. In den vergangenen 300 Jahren wandelte sich die Garnisonsstadt zu einer der prächtigsten Residenzstädte Europas und vor allem wegen seiner Schlösser ist Potsdam weltberühmt. Wir haben ein abwechslungsreiches Programm für Sie zusammengestellt. Natürlich besuchen Sie auch eines der berühmten Schlösser und erleben einen stilvollen Silvesterabend. Sie wohnen direkt in der Potsdamer Innenstadt am Holländischen Viertel. Das NH Potsdam ist ein wunderschönes Gebäude mit einer Fassade aus dem frühen 19. Jahrhundert und die wichtigen Sehenswürdigkeiten sind zu Fuß schnell zu erreichen.

Eingeschlossene Leistungen:

- Fahrt im komfortablen Reisebus ab/bis Bielefeld ISHARA-Bad
 - 3 Übernachtungen im 4-Sterne Hotel NH Potsdam inkl. Frühstücksbuffet, Katerfrühstück und Neujahrsbrunch mit Musik am 01.01.2020
 - Möglichkeit zum Besuch des Potsdamer Weihnachtsmarkts „Blaue Lichter“
 - Stadtrundgang mit dem Nachtwächter
 - 1 x 3-Gang-Abendessen im Hotel
 - Stadtrundfahrt mit Imbiss auf Krongut Bornstedt
- Potsdamer Kabarett Obelisk
 - Führung Schloss Neues Palais
 - Silvesterfeier im histor. Kutschstall-Ensemble mit Livemusik, Showprogramm, Galabuffet, Getränken u.v.m.
 - Kleines Neujahrsgeschenk

Reisepreis pro Person:
im Doppelzimmer ab

655,- €

Reisetermin: 29.12.2019 – 01.01.2020

Buchung & Beratung:

M-tours Live Reisen GmbH · Telefon: 030 / 403 66 8934 oder E-Mail: buchung@m-tours-live.de
Mo. – Do.: 9.00 – 17.00 Uhr, Fr.: 9.00 – 16.00 Uhr

Veranstalter:

M-tours Live Reisen GmbH, Puricellstr. 32, 93049 Regensburg

WESTFALEN-BLATT
die Lokalzeitung



Reiseempfehlungen
für Norddeutschland

NORDSEE

AMMERLAND

100m z. Meer, Dorum, jetzt Rabatt, gem. komf. FH/FW, Meerbl., Wellenbad, Tiere ja 04741/180786, www.ferienpark-dorum.de

FW/Zi. Strand, cuxh.de ☎ 04721/426818

Horumersiel +Norderney + Syt Westerl. FeWos*** + 1 FH z. T. Hallenbad, Sauna, im Hs., Loggia, Fahrräder ☎ 0 54 22/20 84

St. Peter-Ording, FeWo ☎ 0 48 62/4 20

St. Peter-Ording, FeWo frei ab 24.08.19, gr. Garten, Kamin, NR, 2-4 Pers., k. Haustiere, ☎ 0 48 22/56 78 o. 01 71/77 79 24 21

Radurlaub
im Ammerland



Alle Preise inkl. Frühstücksbuffet, Abendessen (3-Gang-Menü) & Leihfahrräder

4 Nächte p.P. nur 229,- € 7 Nächte p.P. nur 367,- €

Genießen Sie unsere kuscheligen Zimmer, die frische Küche u. den liebevollen Service. 26689 Apen • Tel. 04489-940840 www.landhaus-friesenrose.de

SÜDL.NORDSEE

INSEL BORKUM

HOLST. OSTSEE

www.ferienhaus-grawe.de, Carolinensiel. ☎ 0 52 76/95 21 97 o. 01 57/37 03 95 88

FeWo im Kurzentz. Strandnah. ☎ 0 49 22/ 9 11 60 www.borkum-handelshaus.de

Gepfl. FeWo in Grömitz, 2-5 Pers., 5 Min. z. Strand, 52-82,- €/Tag. ☎ 0 45 62/42 69

Grömitz, FeWo, 2-5 P. ☎ 01 70/58 22 857

Grömitz, gemütl. FeWo frei 18.8.-11.9., 2-3 Pers. ☎ 022 63/95 13 62-01 76/313957 72

Appartm. am Kurpark, ☎ 02 02/57 25 25 boardinghaus-norderney.de ☎ 0 49 32 / 16 46

www.alte-teestube.de

Heiligenhafen/Ostsee, FeWo, 45 m², im Ferienpark, 2. und 9. Etage, Ostseeblick und Westseite, und 60 m² im Stadtgebiet. ☎ 043 62/90 00 48, www.steuck-fewo.de

5 TAGE ***Hotel in Kolberg!
REISE
inkl. Halbpension

BERNSTEINKÜSTE

Ausflugsmöglichkeiten: POMMERSCHE SEENPLATTE
WOLLIN • MISDROY
BAD POLZIN
KOLBERG
DANZIG

Reisepreis-Leistungen:
• Hin- + Rückfahrt im mod. Reisebus
• Begrüßungstrunk
• 4x Übern. im ***Hotel in Kolberg
• 4x Frühstücksbuffet
• 4x Abendessen (3-Gang-Menü)
• alle Zimmer Bad o. DU/WC, Sat-TV
• gemütlicher Tanzabend
• fachkundige Reiseleitung

Kurtaxe vor Ort zahlbar

Ihre Reiset termine: 07.09. - 11.09. 15.09. - 19.09.

Info und Anmeldung: H. Hemminghaus GmbH & Co. KG
Imperialstr. 32, 32257 Bünde - Bielefeld
Tel.: 052 23/65 42 00 Tel.: 0521/17 70 03 u. 04

keine Werbefahrt • Veranstalter: Europe travel Ltd., MH-96960 Maiuro, Marshall Island

198,- €
EZ-Zuschlag € 18,- Nacht



Der Elsetaler

Reisen zu den schönsten Plätzen Europas!

... Bella Italia ...

Gardasee – Toskana – Insel Elba – Piemont – Apulien – Amalfiküste ... Reisen inkl. großem Programm

www.elsetaler.de

Heinz Hemminghaus GmbH & Co. KG · 32257 Bünde · Imperialstraße 32

Tel. 0 52 23 - 65 42 00 / 05 21 - 17 70 03

HEILIGENHAFFEN/OSTSEE

MECKLENB. SEEN

Heiligenhafen/Ostsee, FeWo, 45 m², im Ferienpark, 2. und 9. Etage, Ostseeblick und Westseite, und 60 m² im Stadtgebiet. ☎ 043 62/90 00 48, www.steuck-fewo.de

Kellenhusen, FW 2-5 P. ☎ 0174/3391903

Haus am Kölpinsee - Waren / Müritz
Komfortable FeWo am See mit Steg und Ruderbooten. ☎ 01 70/4 18 05 81

WESTFALEN-BLATT
die Lokalzeitung

INSEL FEHMARN

Ostseeinsel Fehmarn, Südstrand, FeWo, Seeblick. ☎ 0 55 34/94 10 60

Scharbeutz/Timm. Strand, FeWo, 39,- bis 69,- €, DB-Abh. ☎ 0 45 03/7 36 47

Scharbeutz, 2 FeWos für je 2-4 Personen, in Fleckeb. ☎ 0 43 54/6 97

INSEL USEDOM

INSEL FEHMARN

Insel Usedom-Karlshagen
Komf. FeWos für 2-8 Pers., gemütlich eingerichtet, mit SAT-TV u. Balkon, 2 Gehminuten zum Strand.
August und September Termine frei.
☎ 038371/2640 oder 030/3658938
www.ferienhaus-wilms.de



Der Elsetaler

Reisen zu den schönsten Plätzen Europas!

Reisespaß für einen Tag!

Top-Busreisen inkl. Programm unter:

www.elsetaler.de

Heinz Hemminghaus GmbH & Co. KG · 32257 Bünde · Imperialstraße 32

Tel. 0 52 23 - 65 42 00 / 05 21 - 17 70 03

Reif für die Insel
Inselurlaub in Deutschland



KULINARISCH REISEN



COPENHAGEN FOOD
Geschichten, Traditionen und Rezepte
Hardcover, € 38,00
Bestell-Nr. 25.60175

Prov det lækre danske køkken:
• Kebabretter (Bratkebløse)
• Marieboller (Windbeutel)
• Brennende Liebe mit Røden Beten
• Rhabarbertörtchen ...

DOLCE VITA
Italien kulinarisch
Schönes Land, leckere Rezepte ...
Hardcover mit Lesebändchen, € 20,00
Bestell-Nr. 25.60137

Menu estivo in stile italiano:
• Garnelen mit Pasta & Pesto
• Saltimboccaspieß mit buntem Ofengemüse
• Beeren-Ricotta-Eis ...

The New London Travelguide
SHOPPING, CUPCAKE & CO.
Ausgewählte Geheimtipps für Shopping, Gastronomie und Sightseeing
Klappenbroschur, € 15,00
Bestell-Nr. 25.60151

A tiny selection:
• Regent Street • Harrods • Sara Tiara
• Camden Town • Peggy Porschen
• Tea-Time-Bustour ...

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen, unter www.westfalen-blatt.de/buecher und im Buchhandel. Informationen unter www.bussecollection.de

Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstr. 14-18, 33611 Bielefeld

